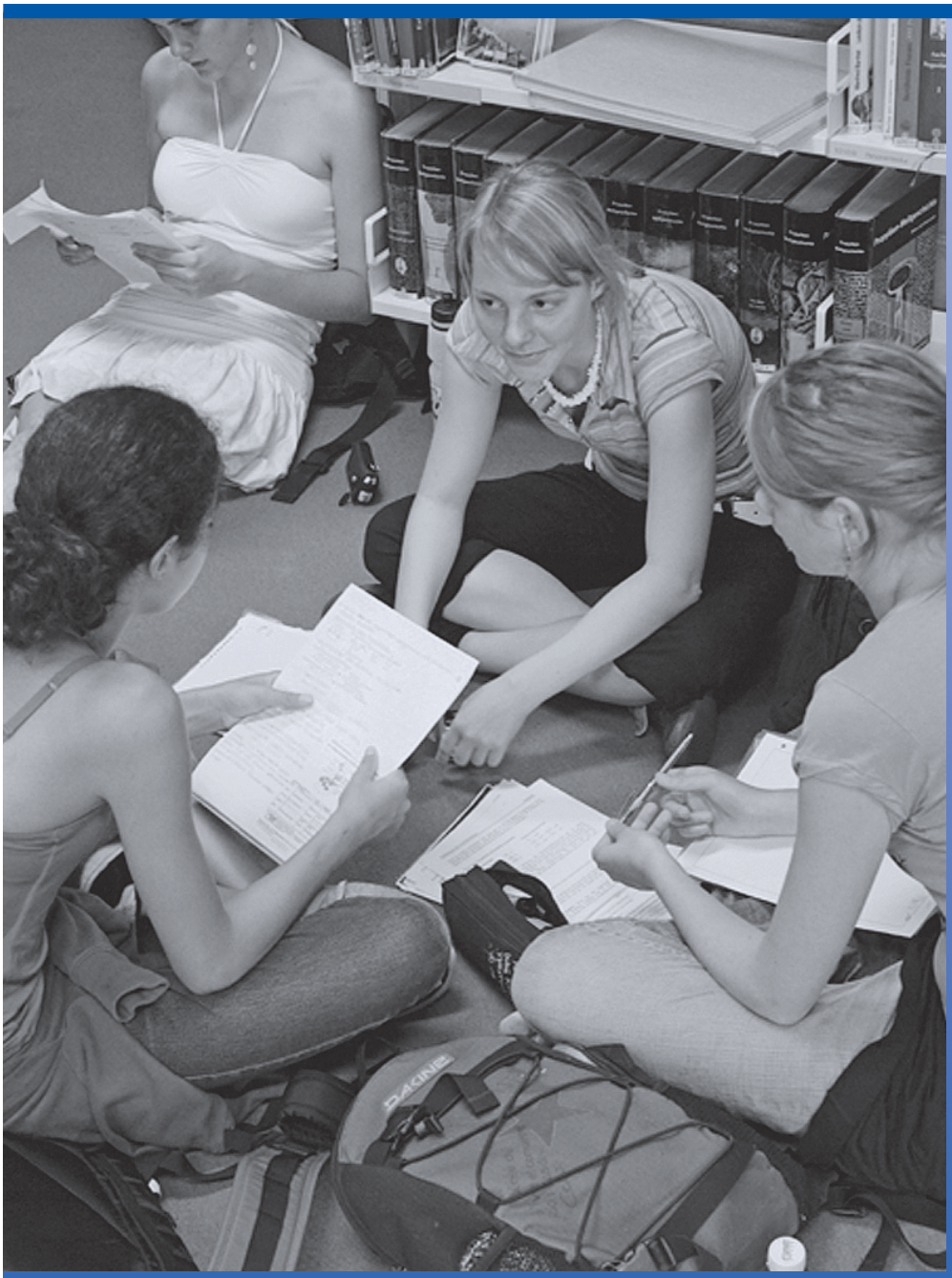
Gymnasium Helveticum

Nr. 4/08



Standards oder Bildungsstandards

Selbstlernsemester SLS

Rencontre avec le Professeur Dominique Arlettaz, Recteur de l'Université de Lausanne

Latein aktuell

- Neubearbeitung mit **über 80.000 Stichwörtern** und **Wendungen**
- **Markierung** des lateinischen **Grundwortschatzes**
- **Alle Hauptstichwörter** in **Blau**
- Blau hervorgehobene **Inhaltsübersichten** zu langen Einträgen
- **Erstmals Info-Fenster** zu Grammatikthemen, zum römischen Leben und zur Kultur
- Deutsche **Übersetzungen** zu allen lateinischen **Anwendungsbeispielen**
- **neueste deutsche Rechtschreibung** nach DUDEN-Empfehlungen

Langenscheidt
Großes Schulwörterbuch Lateinisch-Deutsch
ISBN 978-3-468-07205-5, CHF 39,90

Weitere neue Titel zum effektiven Nachschlagen und Üben:

Langenscheidt Schulwörterbuch Latein Neubearbeitung
mit über 40.000 Stichwörtern und Wendungen sowie erstmals Info-Fenstern
ISBN 978-3-468-13202-5, CHF 25,60

Latein Raps
mentor Audio-Lernhilfe
Audio-CD in DVD-Box mit Booklet
ISBN 978-3-580-63259-5, CHF 19,60

Langenscheidt Kurzgrammatik Latein
Tests zu jedem Kapitel, Tipps zum Grammatiklernen
ISBN 978-3-468-35203-4, CHF 15,00

Downloads, Infos & mehr
www.langenscheidt.de

Langenscheidt AG
Postfach 4531 · CH-6304 Zug
Tel. 041/7108300 · Fax 041/7108325

Langenscheidt
...weil Sprachen verbinden

Gymnasium Helveticum

VSG SSPES

VEREIN SCHWEIZERISCHER GYMNASIALLEHRERINNEN UND GYMNASIALLEHRER
SOCIETE SUISSE DES PROFESSEURS DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
SOCIETA SVIZZERA DEGLI INSEGNANTI DELLE SCUOLE SECONDARIE
www.vsg-sspes.ch

Nr. 4/08

Schwerpunkt
Sujet spécial

Editorial
His Master's Voice
Hans Peter Dreyer 4

Standards
Standards oder Bildungsstandards
Walter Herzog 6

Selbstlernsemester
Eine kreative Idee als Antwort auf Sparmassnahmen
Denise Martin 11

VSG
SSPES

Vernehmlassung
VSG-Stellungnahme zur Stipendienharmonisierung 18

EDK / CDIP
Strategie der EDK in Bezug auf den Fremdsprachenunterricht
Stratégie de la CDIP concernant l'enseignement des langues étrangères 20

EinBlick – EinKlick
EinBlick des VSG-Zentralvorstands, EinKlick für die Leserinnen und Leser / Le Comité central SSPES s'informe et vous informe
Auswirkungen der MAR-Revision auf die Gymnasiallehrerausbildung
WBZ-Rabatt für VSG-Mitglieder
Rencontre avec le Professeur Dominique Arlettaz, Recteur de l'Université de Lausanne 21

7. SchiLf-Netz-Tag
Auch gute Schulen müssen Krisen meistern
Hans Jörg Zingg 24

Statuts
Statuts de la SSPES: Révision du 17 novembre 2007 27

FMS
Intakte Perspektiven für die Zürcher Fachmittelschule
Rolf Bosshard 31

Glosse
Der Stundenplan – eine Geschichte von Weihnachten auch im Sommer
La grille-horaire – un conte de Noël en plein été
Gisela Meyer Stüssi 33

Verbände

VFGg
Verband Fachdidaktik Geographie Schweiz gegründet 35

SVIA
Ergänzungsfach Informatik auf gutem Weg
Introduction de l'informatique en option complémentaire en bonne voie
Jacqueline Peter 36

Magazin
Magazine

ETH
Programmieren fördert die Problemlösefähigkeit
Herbert Bruderer 39

Poetry Slam
Das laute Comeback der Poesie
Martin Otzenberger 44

52 raisons pour un gymnase en 4 ans 46

Studienreise 47

Bildungspolitische Kurzinformationen
Petites informations suisses
Walter E. Laetsch 48

wbz aktuell 52

Titelbild:
Selbstlernsemester an der KZO
© Beat Bühler

His master's voice

Hans Peter Dreyer

Sie kennen sicher den Hund, der aufmerksam in den Edison-Trichter blickt, hört und vielleicht sogar riecht. In untertäniger Haltung vernimmt er die Botschaft seines Herrn. Die Übertragung auf die aktuelle Situation, liebe Leserinnen und Leser, stimmt natürlich nicht: Das GYMNASIUM HELVETICUM ist kein Grammophon, das einfach die Meinung des Zentralvorstands oder gar des ganzen VSG ausstrahlt. Die Herausgeber verwechseln Sie nicht mit NIPPER, dem Hund. Das GH möchte vielmehr als Diskussionsplattform für begründete Positionen zu Mittelschulthemen dienen und das Urteilen den Leserinnen und Lesern überlassen. Die Schulrealität ist so komplex, dass die Autorinnen und Autoren aus ihren Blickwinkeln mit guten Gründen zu unterschiedlichen Urteilen über die Gegenwart und allfällige Massnahmen für die Zukunft kommen. Dass diese Selbstverständlichkeit gerade in der Nummer hervorgehoben wird, die Sie in den Händen halten, hat damit zu tun, dass mindestens zwei kontroverse Themen angesprochen werden: Standards und Informatikunterricht.

Zu Standards hat der VSG vor zwei Jahren eine Position verabschiedet. Angesichts der Entwicklung ist der Zentralvorstand in Zusammenarbeit mit den Fach- und Kantonalverbänden daran, diese zu präzisieren. Auch im GH geht die Diskussion weiter.

Informatik eine Ingenieurdisziplin: Ingenieurinnen und Ingenieure erfinden Lösungen für bescheidene oder für gigantische Probleme – einen Brief schreiben oder die Entwicklung des Sonnensystems voraussagen. Sie wirken in den Spannungsfeldern von theoretischer Analyse und praktischer Arbeit am Computer, von Mathematik und Kunst usw. Das färbt ab. Der VSG hat die Einführung des Ergänzungsfachs Informatik gefördert und erwartet, dass sich die verschiedenen Player bei ihrer Arbeit unterstützen und nicht behindern, denn einstweilen ist die Hauptschwierigkeit, dass neue EF-Kurse nur auf Kosten von schon bestehenden durchgeführt werden.

Hans Peter Dreyer, Präsident VSG

His master's voice

Vous vous souvenez certainement du chien qui regarde attentivement le pavillon Edison, qui écoute, voire peut-être même renifle quelque chose. Dans une attitude empreinte de soumission, il attend le message de son maître. Impossible bien entendu, chères lectrices, chers lecteurs, de transposer cette image: le GYMNASIUM HELVETICUM n'est pas un grammophone destiné à retransmettre fidèlement la position du Comité central ou de la SSPES dans son ensemble. La Rédaction ne ressemble aucunement à NIPPER, le chien. Le GH entend servir de plateforme de discussion pour les prises de position sur des thèmes relatifs aux écoles du Secondaire II, et laisser à ses lectrices et lecteurs le soin de juger de leur pertinence. La réalité scolaire est si complexe que les auteurs, dans leurs diverses perspectives, ne peuvent manquer de parvenir à de multiples visions de l'actualité et donc de proposer des mesures très différentes pour l'avenir. Le numéro que vous tenez entre vos mains reflète cette évidence. Rien d'étonnant puisqu'il est consacré, entre autres, à deux thèmes controversés: les standards et l'enseignement de l'informatique.

La SSPES a adopté il y a deux ans une prise de position sur les standards. Vu les derniers développements, le Comité central col-

labore actuellement avec les associations affiliées afin de la préciser. La discussion se poursuit dans ce numéro du GH.

L'informatique est une discipline d'ingénieurs. Ceux-ci inventent des solutions pour des problèmes, à petite comme à très grande échelle: écrire une lettre, prévoir l'évolution du système solaire. Ils agissent dans un domaine où convergent l'analyse théorique, le travail pratique sur les ordinateurs, les mathématiques, l'art, etc. La SSPES a encouragé l'introduction de l'informatique comme option complémentaire et attend que les divers «players» se soutiennent dans leur travail plutôt que de se mettre des bâtons dans les roues, car, en attendant, il est devenu clair que de nouvelles options ne peuvent être offerte qu'aux dépens des anciennes.

Hans Peter Dreyer, Président SSPES

(Traduction de Christine Jacob)

His master's voice

Loro conoscono certamente il cane che osserva con attenzione il fonografo di Edison, ascolta e forse annusa persino qualcosa. In una posizione di sottomissione, il cane recepisce il messaggio del suo padrone. Non è però possibile, gentili lettrici, gentili lettori, estendere tale immagine alla situazione attuale: il Gymnasium Helveticum è tutt'altro che un grammofono diffondente la posizione del Comitato centrale oppure dell'intera SSISS. Loro non vengono scambiati dalla Redazione per NIPPER (il cane). In realtà, il GH intende servire da piattaforma di discussione per le prese di posizione su temi concernenti il livello secondario II, lasciando decidere alle lettrici e ai lettori della loro fondatezza. La realtà scolastica è a tal punto complessa che gli autori, dai loro rispettivi punti di vista, pervengono necessariamente ad emettere giudizi diversi sull'attualità e a proporre misure altrettanto variegate per il futuro. Queste considerazioni riguardano proprio il presente numero del GH, in quanto vengono affrontati in particolare due temi controversi: gli standards e l'insegnamento dell'informatica.

Due anni fa, la SSISS ha preso una posizione in merito agli standards. Visti i recenti sviluppi, il Comitato centrale la sta affinando in collaborazione con le associazioni affiliate. La discussione prosegue anche nel GH.

L'informatica è una disciplina degli ingegneri; questi trovano delle soluzioni a problemi di piccole o di grandi proporzioni: scrivere una lettera, prevedere l'evoluzione del sistema solare ... Essi operano in un campo in cui convergono analisi teorica e lavoro pratico al computer, matematica e belle arti, ecc. La SSISS ha promosso l'introduzione dell'informatica come opzione complementare e si aspetta che i doversi «giocatori» si sostengano nel loro lavoro invece di mettersi i bastoni fra le ruote dal momento che nuove opzioni complementari non possono essere proposte che a scapito di quelle preesistenti.

Hans Peter Dreyer, Presidente della SSISS

(Traduzione di Donato Sperduto)

Standards oder Bildungsstandards?

Fragen, die sich die Gymnasien stellen sollten

Die Diskussion über Bildungsstandards hat auch die Gymnasien erreicht. Noch bevor das HarmoS-Projekt, das sich auf die obligatorische Schule beschränkt, abgeschlossen und eine abwägende Beurteilung seiner Ergebnisse möglich ist, sollen die Gymnasien auf einen Zug aufspringen, von dem zurzeit niemand weiss, ob er sein Ziel je erreichen wird. Allerdings ist genügend bekannt, worauf sich die HarmoS-Verantwortlichen stützen und was ihre Absichten sind. Das müsste genügen, um ein paar Fragen zu stellen, die den Gymnasien helfen könnten, ihre eigene Position im Diskurs über Bildungsstandards zu finden.

Walter Herzog, Studium der Psychologie, Soziologie, Pädagogik und Philosophie an der Universität Zürich. 1980 Doktorat und 1986 Habilitation an der Universität Zürich. 1988 Research Fellow an der University of California in Berkeley. 1989–1991 Assistenzprofessor an der Universität Zürich. Seit 1991 Ordinarius für Pädagogische Psychologie an der Universität Bern. 2000–2004 Präsident der Konferenz der Lehrerinnen- und Lehrerbildung des Kantons Bern. 2004–2007 Präsident des Schulrats der Pädagogischen Hochschule Bern.

walter.herzog@edu.unibe.ch

Standards sind nicht gleich Bildungsstandards

Dass Schulen Standards genügen sollen, wird niemand bestreiten wollen. Standards sind normative Vorgaben, deren Erfüllung für notwendig erachtet, wer ein Produkt ersteht oder eine Dienstleistung in Anspruch nimmt. Standards sind Indikatoren für Qualität. In dieser Allgemeinheit kann in Bezug auf Schule alles Mögliche ein Standard sein: der pünktliche Beginn der Lektionen, die optimale Nutzung der Unterrichtszeit, die faire Beurteilung der Schülerleistungen, die Ausstattung der Schulzimmer, die Grösse der Klassen, das Angebot an extracurricularen Tätigkeiten, die Entlöhnung der Lehrkräfte etc. All dies und vieles mehr kann ein *Standard* sein, stellt aber keinen *Bildungsstandard* dar, so wie der Begriff in der laufenden Diskussion verwendet wird.

Ein erster Punkt, in dem sich Bildungsstandards von gewöhnlichen Standards unterscheiden, betrifft deren *nationale* Verbindlichkeit. Während Standards keine nationale Ausrichtung haben – oft sind sie eher international orientiert, wie die DIN- oder ISO-Normen zeigen –, gilt für Bildungsstandards eine nationale Referenz. Das bringt die Expertise «Zur Entwicklung nationaler Bildungsstandards», auf die sich das HarmoS-Projekt stützt, schon im Titel zum Ausdruck (vgl. Klieme et al. 2003).

Für die Gymnasien stellt sich die Frage, ob sie diesem Anspruch, der nicht pädagogisch, sondern *politisch* motiviert ist, Folge leisten wollen. Empfiehlt sich eine landesweite Vereinheitlichung der gymnasialen Strukturen? Vergleichbarkeit ist durchaus ein sinnvolles Qualitätskriterium. Aber braucht es dafür eine nationale Gleichmacherei? Und wie weit soll sie gehen? Soll sie zum Beispiel die Vereinheitlichung der Aufnahmeprüfungen, der Lehrpläne, der Anzahl Lektionen pro Fach, der Lehrmittel, der Maturitätsprüfungen und der Maturandenquote umfassen? Weshalb sollten die Gymnasien dies wollen?

Ein zweiter Punkt, in dem sich Bildungsstandards von üblichen Standards unterscheiden, liegt in ihrem Bezug auf *Schülerleistungen.* Bildungsstandards sind *performance standards,* die weder das Was des Lernens noch das Wie des Lehrens, sondern ausschliesslich das Wieviel der erbrachten Leistung normieren. Insofern betreffen Bildungsstandards den «Output» von Schule und ignorieren sowohl deren «Input» als auch den Prozess, der vom «Input» zum «Output» führt.

Das Wissen um die Qualität der erbrachten Leistungen wird der Bildungsadministration erlauben, die Schulen besser zu kontrollieren. Im Umkreis von HarmoS ist daher viel von *Steuerung* die Rede. So heisst es im Vorwort zum Bildungsbericht Schweiz, der letztes Jahr erstmals erschienen ist, das dem Bericht zugrunde liegende Verständnis von Bildungsmonitoring gehe «von Bedürfnissen und Fragestellungen der Bildungspolitik – das heisst: der für die Steuerung des Systems verantwortlichen kantonalen und Bundesbehörden – aus» (SKBF 2006, S. 6). Für die EDK stellen Bildungsstandards ausdrücklich «Steuerungsinstrumente» (EDK 2007, S. 6) dar. Wollen sich die Gymnasien einer technokratischen Politik ergeben, die unverhohlen zum Ziel hat, die Schulen stärker an die Kandare zu nehmen?

Es gibt einen dritten Punkt, der zu beachten ist, wenn von Bildungsstandards die

Rede ist. Als Leistungserwartungen erfordern Bildungsstandards eine Metrik, auf der das Leistungsniveau der Schülerinnen und Schüler abgebildet werden kann. Mit «Bildungsstandard» wird dann auch eine bestimmte Position auf dieser Metrik bezeichnet. Dafür stehen Begriffe wie *Minimalstandard, Regelstandard, Idealstandard* oder *Maximalstandard,* je nachdem wo der Anspruch liegt. HarmoS setzt bekanntlich auf Minimal- bzw. Mindeststandards (seit neuestem ist auch von *Basisstandards* die Rede) und legt damit fest, was von den Schülerinnen und Schülern auf einer bestimmten Stufe im *Minimum* erreicht werden muss. Die Meinung ist, dass dieses Minimum eine Garantie bietet, auf die sich die Schulen verpflichten und für die sie auch zur Rechenschaft gezogen werden können.

Minimalstandards erwecken unweigerlich den Eindruck des Minimalismus. Die Gymnasien sind gut beraten, sich davor in Schutz zu nehmen. Geht die Diskussion in der Öffentlichkeit nicht in eine ganz andere Richtung, nicht in Richtung Minimalgarantie, sondern in Richtung Förderung von Exzellenz, Anhebung des Leistungsniveaus und Ausschöpfung von Hoch- und Sonderbegabungen? Erfahrungen in den USA zeigen zudem, dass es nicht nur ein *teaching-to-test,* sondern auch ein *teaching-to-the-minimum* gibt. Das Niveau nach unten zu nivellieren, wäre für die Gymnasien eine schlechte Idee.

Schliesslich ist ein vierter Punkt zu beachten. Trotz ihrer Bezeichnung orientieren sich Bildungsstandards nicht am klassischen Bildungsbegriff, sondern an dem in jüngster Zeit inflationär gebrauchten Begriff der *Kompetenz.* Als national verbindliche Minimalansprüche an Schülerleistungen sollen Bildungsstandards Kompetenzen benennen, welche den Schülerinnen und Schülern zu vermitteln sind. Damit stellt sich ein ganzes Bündel von Fragen.

Kompetenz statt Bildung?

Die klassische Idee von Bildung ist ausgerichtet auf Persönlichkeit. Bildung bedeutet, dass das Individuum seine Begabungen entfalten, sein Denken orientieren und sein moralisches Bewusstsein stärken kann und dabei in seiner Identität gefestigt wird. Wobei es zum Kernbestand des Begriffs der Allgemeinbildung gehört, dass diese von partikularen Ansprüchen frei ist. Bildung ist keine *ökonomische,* sondern eine *ethische* Kategorie. Denn es geht bei einem Bildungsprozess nicht um den Menschen in Bezug auf einen Zweck, sondern um den Menschen – mit Kant gesprochen – als «Zweck an sich». Der Mensch soll *als* Mensch gebildet werden und nicht *für* etwas Bestimmtes. Das schliesst nicht aus, dass in der Schule auch Kenntnisse und Fertigkeiten vermittelt werden. Nur sind diese eingebunden in einen allgemeinen Bildungsauftrag, der erst beim Eintritt in die Berufsbildung auf spezifische Kompetenzen verengt wird.

Als begrifflicher Kern von Bildungsstandards werden Kompetenzen nicht *bildungstheoretisch,* sondern *funktional* begründet, wie wir es von PISA her kennen. PISA beansprucht, Kompetenzen zu messen, die „für das Leben», «für die Zukunft» und «für die Welt von morgen» relevant sind. Doch woher weiss man, was für das Leben in der zukünftigen Gesellschaft von Bedeutung ist? Ist es nicht gerade ein Charakteristikum unserer Zeit, dass die Aufenthaltsdauer in der Gegenwart immer kürzer wird und wir kaum noch in der Lage sind vorherzusehen, was uns die Zukunft bringen wird? Unter diesen Umständen ist der Bildungsbegriff, der zwar vage ist und vieles offen lässt, zukunftsträchtiger als der Versuch, Kompetenzen zu operationalisieren, deren Notwendigkeit für die Bewältigung künftiger Lebenssituationen lediglich *behauptet* werden kann. Weder von PISA noch von HarmoS ist bisher nachgewiesen worden, dass Kompetenzen die kommende Generation lebenstauglicher machen als eine fundierte schulische Bildung.

Aber nicht nur der Beweis der Funktionalität von Kompetenzen für das spätere Leben fehlt. Das Konstrukt ist schon begrifflich dermassen überladen, dass man an seiner Tauglichkeit zweifeln muss. Im HarmoS-Projekt stützt man sich auf eine Definition, die ambitiöser nicht sein kann. Danach sind Kompetenzen «die bei Individuen verfügbaren oder von ihnen erlernbaren kognitiven Fähigkeiten und Fertigkeiten, bestimmte Probleme zu lösen, sowie die damit verbundenen motivationalen, volitionalen und sozialen Bereitschaften und Fähigkeiten, die Problemlösungen in variablen Situationen er-

folgreich und verantwortungsvoll nutzen zu können» (Klieme et al. 2003, S. 72). Kann man all dies in der *Schule* lernen? Kann die Schule mehr als die Grundlagen für Kompetenzen legen?

Zu diskutieren ist nicht nur die ambitiöse Zielsetzung, die mit dem Kompetenzbegriff verbunden ist, sondern auch, *in welchen Fächern* er überhaupt anwendbar ist. Ausdrücklich wird der Kompetenzbegriff auf *fachliche* Kompetenzen eingeschränkt, was angesichts der Diskussion um überfachliche Kompetenzen allein schon eine Diskussion wert wäre. Hinter der fachlichen Ausrichtung steht des weitern – oft eher implizit als explizit – ein philosophisches Konzept, das inzwischen auch eine starke psychologische Grundlage hat, nämlich das Konzept der Modularität des Geistes. Danach ist der menschliche Geist nach Modulen bzw. Domänen differenziert, die einer je eigenen Logik folgen.

Aber weder ist das Konzept unbestritten, noch ist zurzeit bekannt, wie die kognitiven Module der Fächerstruktur der Schule entsprechen. Das ist vor allem für das Gymnasium ein heikler Punkt. Denn die fachspezifische Ausrichtung der Bildungsstandards würde (korrekt umgesetzt) die Identifikation und Benennung der *spezifischen* Kompetenzen erfordern, die in einem gymnasialen Fach vermittelt werden. Dies festzustellen ist keinem Fach im Alleingang möglich, sondern müsste über eine vergleichende Analyse der Bildungsziele und Inhalte aller gymnasialen Fächer geleistet werden. Nur so liessen sich die Kernkompetenzen bestimmen, die den Fächern eigen sind und auf die sich der jeweilige Fachunterricht auszurichten hätte. Von dieser Forschung ist zurzeit aber wenig zu sehen. Im Rahmen des HarmoS-Projekts ist sie zweifellos nicht zu leisten.

Selbst wenn man auf diese Forschung bauen könnte, wäre noch nicht geklärt, wie man die Kompetenzen *misst,* damit sie als Standards genutzt werden können. Sofern es um Leistungen geht, zu denen aufgefordert werden kann, stehen Methoden zur Verfügung, die eine verlässliche Messung zulassen. Das ist im Falle der kognitiven Aspekte von Kompetenzen der Fall, nicht aber, wenn es um Erfahrungen oder Merkmale wie Interessen, Einstellungen oder charakterliche Eigenschaften geht. Diese stehen nicht für *maximale,* sondern für *typische* Leistungen, die sich nicht mittels forcierender Verfahren messen lassen. Im Personalwesen werden dazu Methoden wie das Assessmentcenter eingesetzt, die auf aufwendigen Verhaltensbeobachtungen beruhen, deren Messgenauigkeit trotzdem niedriger ist als diejenige von Leistungstests. Es ist nicht anzunehmen, dass sich die Messung von Bildungsstandards dieser Verfahren wird bedienen können. Das aber heisst, dass der ambitiöse Kompetenzbegriff unter dem Druck der Verhältnisse auf gewöhnliches Wissen zusammenschrumpft oder mittels Methoden überprüft wird, deren Verlässlichkeit fragwürdig ist. Wenn solche Instrumente dann zu individualdiagnostischen Zwecken und Selektionsentscheidungen genutzt werden sollten (mit dem Argument, dadurch würde die Notengebung endlich «objektiv»), müssten (auch) an den Gymnasien die Alarmglocken läuten.

Doch selbst die Messung der *kognitiven* Aspekte des Kompetenzbegriffs stellt beträchtliche messtechnische Probleme. Da es um fachliche Leistungen geht, die nicht wie bei einem Intelligenztest frei von jedem Inhalt geprüft werden können, müssen die Testaufgaben im Prinzip nach jedem Durchgang erneuert werden. Nur so lässt sich vermeiden, dass die Aufgaben durch blosses Auswendiglernen gelöst werden. Zudem ist zur Messung von Bildungsstandards nicht ein *norm-,* sondern ein *kriteriumorientiertes* Vorgehen angezeigt, was die Ansprüche an die Testentwicklung nochmals steigert. Sieht man, wie in den USA, Grossbritannien und den Niederlanden eine eigentliche Testindustrie entstanden ist, muss man sich fragen, wo das Geld herkommen wird, das erforderlich ist, damit im Rahmen von HarmoS eine seriöse Testkultur aufgebaut werden kann. Für die Gymnasien stellt sich die Frage, ob sie das benötigte Geld nicht anderweitig und sinnvoller einsetzen könnten.

Didaktische Träumereien

Der Kompetenzbegriff stellt noch ein weiteres Problem. Damit die Messung von Kompetenzen dem Leistungsanspruch von Bildungsstandards gerecht werden kann, müssen die Kompetenzen *graduierbar* sein. Allein dadurch lässt sich ein *cutscore* festlegen, der ei-

nen Bildungsstandard so justiert, dass die Schulen wissen, woran sie sich zu orientieren haben. Sowohl der Klieme-Bericht wie auch das HarmoS-Projekt machen aus dieser pragmatischen Notwendigkeit ein didaktisches Programm. Den Lehrkräften wird in Aussicht gestellt, die Graduierung der Kompetenzen werde sich zur Unterrichtsplanung nutzen lassen. So schreibt die EDK, dank der Skalierung der fachspezifischen Kompetenzniveaus werde es möglich sein, «eine Progression bei den fachbezogenen Lernzielen festzulegen» (EDK 2006, S. 25). Im Rahmen von Kompetenzmodellen würden die «Stufen der Kompetenzentwicklung» (Klieme et al. 2003, S. 135) abgebildet, was die «Schritte beim Erwerb von Kompetenzen» (ebd., S. 77) und deren «kumulative Anordnung» (Mangold, Rhyn & Maradan 2005, S. 176) sichtbar mache. Damit wird nichts anderes behauptet, als dass ein Instrument zur *Messung der Wirkungen* von Unterricht zu dessen *Planung* eingesetzt werden kann. Eine phantastische Idee, die von den Gymnasien gründlich geprüft werden sollte.

Nimmt man die Beispiele, die belegen sollen, dass solche Kompetenzmodelle möglich sind, etwas genauer unter die Lupe, muss man feststellen, dass reichlich übertrieben wird. Weder der *Gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen,* der eine Abstufung der kommunikativen Fähigkeiten in verschiedenen Bereichen vorsieht, noch die in den PISA-Studien verwendeten Leistungsniveaus in den Domänen Lesen, Mathematik und Naturwissenschaften erfüllen die Ansprüche an ein Kompetenzmodell. Es handelt sich lediglich um Klassifikationen, die *post hoc* entwickelt wurden. Vergleichbares gilt für einige Vorschläge aus dem Fach Geschichte, die zudem zeigen, wie trivial die Kompetenzniveaus schlussendlich ausfallen. Durch Ausschluss der fachlichen Inhalte wird Geschichte auf Geschichtsbewusstsein reduziert und nach drei Kompetenzniveaus differenziert: einem basalen, einem intermediären und einem elaborierten (vgl. Schreiber 2008).

Die Trivialität einer rein formalen Stufung ergibt sich aus der Notwendigkeit, auf Inhalte zu verzichten, wenn eine *logisch* begründete Sequenz konstruiert werden soll. Stufenmodelle sind anders als rein formal nicht zu haben. Das lässt sich mit Piaget und Kohlberg gut belegen, kann aber auch schon am klassischen Beispiel von Herbart aufgezeigt werden, dessen Konzept der Formalstufen schon terminologisch zum Ausdruck bringt, dass sich Kompetenzstufen nur unter Verzicht auf fachliche Inhalte begründen lassen. Als Kompetenzmodelle sind Bildungsstandards Ausdruck des platonischen Verlangens, alles in Formen aufzulösen und die Welt von ihren materialen Gehalten zu reinigen, wovon die (Fach-)Didaktiker offenbar nicht abzubringen sind.

Womit sie sich aber auch in einen Widerspruch zur Idee der modularen Wissensstrukturen und zum Konzept der Kernkompetenzen bringen. Denn wie sollen mittels Kompetenzmodellen die inhaltlichen Differenzen zwischen den Fächern dargestellt werden? Da sich die Unterscheidung von basalen, intermediären und elaborierten Kompetenzen auf jedes *beliebige* Fach anwenden lässt, bleiben die Spezifika, durch die sich die Fächer inhaltlich voneinander unterscheiden, unbeachtet.

Hier zeigt sich im HarmoS-Projekt zudem eine Argumentationslücke. Wenn lediglich festgelegt wird, welche Kompetenzen in der Schule zu erwerben sind, aber «nicht, was die Lehrpersonen zu unterrichten haben» (Mangold, Rhyn & Maradan 2005, S. 179), dann stellt sich die Frage, wie ohne Kenntnis des *Was* gewusst werden kann, *wie viel* davon zu erwerben ist. Die erklärte Beschränkung auf die Lernleistung unterschlägt, dass eine rein formale Begründung von Bildungsstandards gar nicht möglich ist. Outputstandards *(performance standards)* ohne normativ begründete Inputstandards *(content standards)* sind ebenso eine widersprüchliche Idee, wie die *Outputsteuerung,* die sich als scheinbares Glanzstück moderner Verwaltungsführung in die bildungspolitische Sprache eingeschlichen hat, ein begriffliches Monster ist. Anders als über den Input lässt sich ein System doch gar nicht steuern. Dass die EDK ihr Projekt zum *Deutschschweizer Lehrplan* erst nach HarmoS lanciert hat, bedeutet, das Pferd beim Schwanz aufzuzäumen! Den Gymnasien ist zu empfehlen, von einem solchen Murks abzusehen.

Als weiteres ist ein Einwand zu bedenken, der sich am Ende als der wichtigste her-

ausstellen könnte. Von den Bildungsstandards wird erwartet, dass sie zur Qualitätsverbesserung des Unterrichts beitragen werden. Doch dazu genügen Outputmessungen fraglos nicht. Wer unentwegt auf die Waage steht, um sein Gewicht zu überprüfen, wird allein dadurch nie erfahren, wie er seine überflüssigen Pfunde loswerden kann. Das Instrumentarium zur Messung von Bildungsstandards kann noch so gut sein, es wird als solches nichts zur Erkenntnis beitragen, wie eine Lehrkraft ihren Unterricht verbessern kann.

Hier liegt auch ein Akzeptanzproblem. Wie die Klieme-Expertise zu Recht feststellt, wird der Erfolg der laufenden Schulreform von der Reaktion der Lehrerschaft abhängen. «Nur wenn es gelingt, die praktizierenden Lehrerinnen und Lehrer zu den Hauptträgern dieser Reform zu machen, nur wenn sie diese Reform als im ureigenen professionellen Selbstinteresse liegend verstehen, wird es auf lange Sicht zu einer Erneuerung und qualitativen Veränderung der Kultur des Lehrens und Lernens kommen» (Klieme et al. 2003, S. 144). Das aber wird nur gelingen, wenn die Lehrkräfte in Bildungsstandards einen direkten Nutzen für ihren Unterricht zu erkennen vermögen. Kann dieser Nutzen nicht nachgewiesen werden – und wie sollte er, wenn sich die Reform auf Outputmessungen beschränkt? –, dann werden die Bildungsstandards die berufliche Praxis der Lehrerinnen und Lehrer nicht erreichen.

Sapere aude

Noch wissen wir nicht, was uns das HarmoS-Projekt bringen wird. Die Fragen, die ich aufgeworfen habe (die man leicht um weitere ergänzen könnte), zeigen aber, dass nicht alles so kommen wird wie in Aussicht gestellt. Vieles wird sich gar nicht realisieren lassen. Anderes wird unbeabsichtigte Nebenwirkungen haben. Und in nicht wenigen Fällen werden kontraproduktive Effekte eintreten. Das heisst nicht, dass sich die Gymnasien dem Diskurs über Bildungsstandards verweigern sollten. Aber sie sollten sich bewusst sein, dass man die Fragen, die sich an Bildungsstandards richten lassen, durchaus negativ beantworten und trotzdem *für* Standards eintreten kann.

Keines der vier Kriterien für Bildungsstandards, die ich erörtert habe – nationale Verbindlichkeit, Beschränkung auf Lernleistungen, Orientierung am Minimum und Fokus auf Kompetenzen – , ist in der internationalen Diskussion zwingend. Wer gegen Bildungsstandards ist, muss daher nicht auch gegen Standards sein. Selbst die EDK scheint sich einer Lockerung der Begrifflichkeit nicht verschliessen zu wollen. So stellt sie in Aussicht, dass auch Standards entwickelt werden könnten, die nicht zwingend *Leistungsstandards* sein müssen, wenn auch am Kriterium der nationalen Verbindlichkeit festgehalten wird. Für diese Art von Standards wird gelegentlich der Begriff der *Qualitätsstandards* gebraucht (vgl. z.B. EDK 2006, S. 25). Der Standarddiskurs hat auch die Gymnasien erreicht. Zu empfehlen ist, dass sie sich daran beteiligen und unbeeinflusst von politischen Pressionen ihre eigene Position finden.

Literaturverzeichnis

EDK (2006): Interkantonale Vereinbarung über die Harmonisierung der obligatorischen Schule. HarmoS-Konkordat. Bericht zur Vernehmlassung. Bern: EDK.

EDK (2007): Jahresbericht 2006. Bern: EDK.

Klieme, E. et al. (2003): Zur Entwicklung nationaler Bildungsstandards. Eine Expertise. Bonn: Bundesministerium für Bildung und Forschung.

Mangold, M., Rhyn, H. & Maradan, O. (2005): Leistungsstandards (HarmoS) und Bildungsmonitoring: zwei Hauptprioritäten der EDK und die Funktion der externen Evaluation. In: G. Brägger, B. Bucher & N. Landwehr (Hrsg.): Schlüsselfragen zur externen Schulevaluation. Bern: h.e.p., S. 175–185.

Schreiber, W. (2008): Ein Kompetenz-Strukturmodell historischen Denkens. In: Zeitschrift für Pädagogik, 54, S. 198–212.

SKBF (2006): Bildungsbericht Schweiz 2006. Aarau: Schweizerische Koordinationsstelle für Bildungsforschung.

Selbstlernsemester SLS

Eine kreative Idee als Antwort auf Sparmassnahmen

Denise Martin, Redaktorin Gymnasium Helveticum

Das Gymnasium Helveticum erhielt zweimal die Gelegenheit, sich aus erster Hand übers Selbstlernsemester SLS informieren zu lassen: anlässlich einer Sitzung des Zentralvorstands im Januar 2008 und an einem Bildungsapéro im April 2008. Der sehr informativen, breit abgestützten Präsentation von Dieter Schindler, Rektor der KZO, folgten Kurzpräsentationen aus der Perspektive von Lehrpersonen sowie von Schülerinnen und Schülern und liessen so ein facettenreiches Bild vom SLZ entstehen.

Die Kantonsschule Zürcher Oberland in Wetzikon initiierte im Herbst 2004 ein Schulentwicklungsprojekt, das ein Semester mit ausgedehnten Formen selbstorganisierten Lernens zu Beginn des zweitletzten Jahres vor der Matura schuf. Anlass dieser kreativen Idee waren die Vorgaben der kantonalen «Sanierungsmassnahmen 04», welche den Schulen eine Reduktion ihrer Ausgaben um 7% abverlangte. Die öffentliche Resonanz war gross, die Presse reduzierte das Projekt auf eine «Schule ohne Lehrer» und provozierte damit vielerlei Kritik.

Selbst organisiertes Lernen

Im ersten Semester der 5. Klasse läuft der Unterricht in der Hälfte der Fächer wie üblich. In sechs Fächern (Deutsch, Mathematik, Französisch, Englisch, dem Schwerpunktfach und Sport) hingegen erhalten die Schülerinnen und Schüler am Anfang des Semesters Arbeitsaufträge und Lernziele, die sie allein oder in Gruppen selber erarbeiten müssen. Der Schwerpunkt liegt auf dem selbst organisierten Lernen. Die Lehrkräfte stehen in einer Sprechstunde und durch Mailkorrespondenz beratend zur Seite. Sie kontrollieren auch laufend, ob die Ziele erreicht werden.

Gewinn bei den überfachlichen Kompetenzen

Nach einer dreijährigen Pilotphase mit 22 Klassen legte die Schulleitung der Kantonsschule Wetzikon (KZO) im November 2007 einen Bericht vor, welcher die grösstenteils positiven Ergebnisse von zwei früheren externen Auswertungen des Institutes für Politikstudien Interface in Luzern und der Universität Zürich insgesamt bestätigte und ergänzte. Aus den Berichten geht hervor, dass das SLS den höchsten Gewinn bei den überfachlichen Kompetenzen erzielt: Das SLS vermag in erheblichem Mass die Ziele des selbst organisierten Lernens bei den Schülerinnen und Schülern zu fördern, wie sie für

Das Selbstlernsemester 5.1 auf einen Blick: www.kzo.ch/index.php?id=772
Medienberichte, Evaluationen, politische Entscheide und Stellungnahmen: www.kzo.ch/index.php?id=sls-berichte

Bildungsratsentscheid der Bildungsdirektion Zürich: www.bi.zh.ch/internet/bi/de/BR/BRB_2008.html

das Hochschulstudium verlangt werden. Der Bericht der KZO macht unter anderem auch deutlich, dass an die Lehrpersonen, welche gegenüber den Schülerinnen und Schülern neu eine Rolle als Coach und Lernbegleiter wahrnehmen, hohe Anforderungen gestellt werden.

Pilotprojekt in Regelbetrieb überführt

Aufgrund dieser Ausgangslage hat der Bildungsrat an seiner Sitzung vom 25. Februar 2008 beschlossen, das Selbstlernsemester mit kleinen Anpassungen gegenüber dem Pilotprojekt in den Fächern Deutsch, Mathematik, Französisch, Englisch sowie im jeweiligen Schwerpunktfach in den Regelbetrieb zu überführen und im Lehrplan der KZO zu verankern. Im Fach Sport wird der Pilotversuch um weitere drei Jahre verlängert. Hier sollen vor einer definitiven Einführung noch weitere Erfahrungen gesammelt werden. Die Neuerungen werden auf das Schuljahr 2008/09 in Kraft gesetzt.

Interviews mit dem Deutsch- und Philosophielehrer Jürg Berthold, den Gymnasiastinnen Jennifer und Karin, und der Griechisch- und Lateinlehrerin Gabriela Trutmann

Die Grammatik des Unterrichts verändern – das SLS an der Kantonsschule Wetzikon

Ein Gespräch mit Jürg Berthold

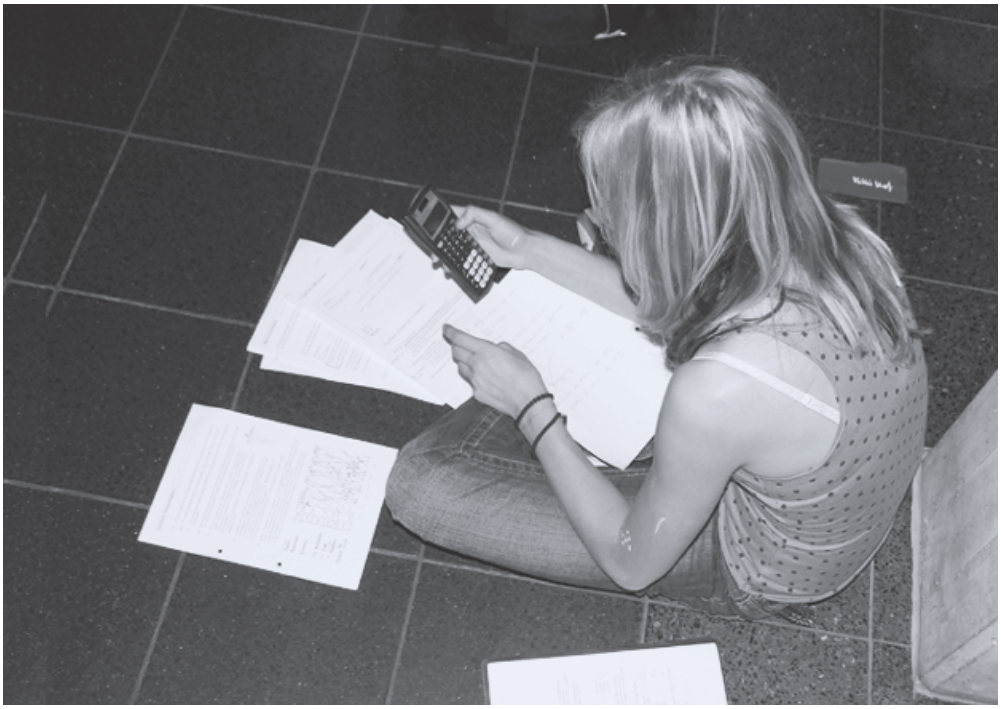
Jürg Berthold, 1963, Dr. phil., Mittelschullehrer mbA für Deutsch und Philosophie. Lehrbeauftragter der Universität Zürich

GH: Im Selbstlernsemester steht der Lehrperson anstelle von 3 oder 4 Kontaktlektionen nur eine Lektion zur Verfügung. Wie sieht es nun mit dem Arbeitsaufwand aus? Ist er im SLS für die Lehrperson nicht grösser als beim sogenannten Normalunterricht?

Jürg Berthold: Dies ist eine häufig gestellte Frage, weil die Einführung des Selbstlernsemester mit Sparvorgaben des Kantons zusammenfiel. Ich habe jetzt das SLS dreimal durchgeführt und in meiner Wahrnehmung geht es auf. Die Zusammenarbeit in den Fachschaften und die zunehmende Erfahrung bringen Möglichkeiten, den Arbeitsaufwand zu dosieren. Dieser hängt natürlich auch stark von den gestellten Aufgaben ab, und er ist sicherlich nicht gleichmässig übers Semester verteilt; es besteht ein grösserer Arbeitsaufwand bei der Planung des SLS als bei einem «normalen» Semester und gegen Schluss, im Zusammenhang Semesterprüfungen. Die Entschädigung – 1 Stunde im Stundenplan wird mit 2.5 Stunden entschädigt – geht gemäss meiner Einschätzung aufs Ganze gesehen auf, vor allem wenn man die Lehrertätigkeit als eine Art «Mischrechnung» begreift. Lehrpersonen klagen eigentlich kaum mehr, resp. dieser Aspekt ist gegenüber den inspirierenden Aspekten des SLS in den Hintergrund getreten. Im Übrigen sind die Unterschiede in Bezug auf den Arbeitsaufwand im Normalunterricht ebenfalls sehr gross.

GH: Engagieren sich die Schülerinnen mehr fürs Fach oder gibt es mehr Schüler, die versuchen, den Anforderungen auszuweichen?

Jürg Berthold: Es ist schwierig, eine generelle Antwort zu geben. Gute und auch sonst motivierte SchülerInnen können plötzlich auf ungeahnte Weise loslegen, ähnlich wie bei der Maturarbeit. Es gibt teilweise ganz erstaunliche Resultate. Es gibt selbstverständlich auch diejenigen, die im üblichen Rahmen bleiben, sich Mühe geben und das SLS mit einer gewissen Anstrengung, aber auf unspektakuläre Weise schaffen. Daneben ist zu beobachten, dass für diejenigen, die sich im Normalunterricht durchhangeln können, sich eine Art Entscheidung stellt: Sie merken, dass sie etwas ändern müssen, wenn sie nicht Gefahr laufen wollen, wegen ihres gewohnten Minimalaufwandes Probleme zu bekommen. Ein Kollege hat das SLS deshalb als «Wecksemester» bezeichnet. Die SchülerInnen werden in ihrem Arbeitrhythmus zum



Teil empfindlich gestört, sie müssen anfangen, über ihre Lernstrategien nachzudenken. So kann das SLS selbst bei den SchülerInnen, die grosse Probleme haben, etwas bewirken: Auch das Scheitern kann lehrreich sein. Unter Umständen profitiert man langfristig mehr als aus einem Semester, durch das man sich durchgewunden hat.

GH: «Viele Personen sind (in der Schule) zu viele Stunden zu wenig intensiv beschäftigt» – dies eine Aussage von Ihnen. Könnten Sie diese erläutern?

Jürg Berthold: Diese Einschätzung stand am Anfang, als eine Arbeitsgruppe unserer Schule nach den Hauptschwachpunkten unserer Umsetzung der MAR suchte. Sie ist allerdings viel grundsätzlicher und betrifft etwas, was jemand einmal «Grammatik des Unterrichts» genannt hat. Viele Menschen haben im Rückblick auf ihre Schulzeit das Gefühl, zumindest bestimmte Stunden abgesessen zu haben. In seiner intellektuellen Autobiographie Der Teil und das Ganze beschreibt der Physiker Werner Heisenberg dies wie folgt:

> Gewöhnlich lässt der Schulunterricht die verschiedenen Landschaften der geistigen Welt ... vorbeiziehen, ohne dass wir in ihnen recht heimisch werden. Er beleuchtet sie ... je nach Fähigkeiten des Lehrers mit einem mehr oder weniger hellen Licht, und die Bilder haften längere oder kürzere Zeit in unserer Erinnerung. Aber in einigen seltenen Fällen fängt ein Gegenstand, der so ins Blickfeld getreten ist, plötzlich an, im eigenen Lichte zu leuchten ... und schliesslich füllt das von ihm ausgestrahlte Licht einen immer grösseren Raum in unserem Denken, greift auf andere Gegenstände über und wird schliesslich zu einem wichtigen Teil unseres Lebens.

Was mich interessiert, sind diese anderen Momente. Offenbar sind diese nur teilweise steuerbar und auch nur bedingt abhängig vom jeweiligen Unterricht. Aufgrund der Erfahrungen mit dem SLS, im Fach Deutsch zumindest, meine ich, dass es viel mit dem Lektionen-Rhythmus zu tun hat. Die Erfahrung, dass man an einer Sache bleiben kann, verweilen muss, wird durch den schnellen Wechsel im Normalunterricht schwierig gemacht. Im übrigen führt das SLS bis zu einem gewissen Grad auch zu einer Umlagerung von einer Bring- zu einer Holschuld: Die Schülerinnen und Schüler werden stärker für den Lernprozess verantwortlich gemacht, müssen die Auseinandersetzung mit den Lerninhalten zu ihrer Sache machen. Was mich reizt, ist die Frage, wie man Schüler dazu bringt, Vollgas zu geben. Der Schule gelingt das in den besseren Momenten;

aber oft, meine ich, kann sie die Jugendlichen zu wenig aus der Reserve locken.

GH: «Das SLS führt zu einem Bruch mit der Grammatik des Unterrichts» – haben Sie gesagt. Was muss ich unter «Grammatik des Unterrichts» verstehen?

Jürg Berthold: «Grammatik des Unterrichts» könnte man jene Strukturen nennen, die den Unterricht wesentlich bestimmen, ohne selber sichtbar zu werden. Auf der Stufe des Gymnasiums wird der Unterricht zum Beispiel sehr stark durch die Anzahl der Fächer und den Wochenstundenplan bestimmt. Dem kann durch die Einführung von neuen Lehr- und Lernformen innerhalb der Lektionen nur bedingt entgegen gewirkt werden. Gerade an einer grossen Schule wie der KZO stösst die Einführung von Projekt- oder gar Epochenunterricht sehr schnell an organisatorische Grenzen. Die Wirkung des SLS und das Interesse dafür verdankt sich zu einem nicht geringen Teil der Tatsache, dass wesentliche Faktoren aufgeweicht wurden: etwa die Idee, dass Schule stattfindet, wenn Lehrer und Schüler im gleichen Raum sind, oder die Idee der Wochenstundenanzahl. Dabei hat die KZO nicht mehr Lektionen gekürzt als andere Schulen. Das Einzige, was wir anders gemacht haben: Wir haben alle Lektionen, die wir einsparen mussten, im gleichen Semester gestrichen. Dadurch ergab sich eine neue, wie die Erfahrungen gezeigt haben, interessante Situation für alle Beteiligten – Schüler, Lehrer und Eltern.

GH: Welches würden Sie als die Hauptherausforderung des SLS bezeichnen?

Jürg Berthold: Es ist nicht leicht, gute Programme zu machen, Programme, die nicht nur das Lerntempo individualisieren, sondern Programme, bei denen auch die Zielvorgaben und die Wege, allenfalls auch die Leistungsnachweise und Prüfungsformen abgestimmt auf die Klassen und zusammen mit den SchülerInnen erarbeitet werden. Die Versuchung ist gross, eine bestimmte Stoffmenge zu definieren, zwischen Theorie und Übungen zu unterscheiden und dann ein Prüfungsdatum festzusetzen. Sicher, man kann das so machen. Reiz und Chance des selbstorganisierten Lernens werden dann aber meines Erachtens verfehlt.

GH: Immer wieder höre ich, im SLS werde weniger gelernt, dafür sei der Vertiefungsgrad des Gelernten höher. Wie stellen Sie sich dazu?

Jürg Berthold: Ich glaube, dass das stimmt: Es wird in der Regel mehr Zeit von den Schülern aufgewendet, um etwas weniger «Stoff» etwas nachhaltiger und vertiefter zu verinnerlichen. Das wirft allerdings auch Fragen auf bezüglich des Normalunterrichts. Wie verlässlich ist das, was wir üblicherweise tun? Man gibt sich da ja gerne auch Illusionen hin ... Zudem: Sobald man Stoff nicht als klar definierte Menge von abfragbarem Wissen versteht, ist es gar nicht so einfach anzugeben, was es heisst, etwas verstanden zu haben. Das zeigen auch die Diskussionen um die Bildungsstandards. Wie nachhaltig die erworbenen überfachlichen Kompetenzen durch das SLS – etwas im Bereich der Selbständigkeit – verankert sind, darüber gibt hoffentlich die Befragung der Studierenden Auskunft, die dieses Jahr zum ersten Mal einen SLS-Jahrgang betreffen wird. Wir sind gespannt!

Lernen, wenn man dazu Lust hat – das SLS an der Kantonsschule Wetzikon

Ein Gespräch mit Jennifer und Karin

Karin Bächer, Klasse N6b, Schwerpunktfach Spanisch (rechts), Jennifer Dali, Klasse A5, Schwerpunktfach Latein (links)

GH: Wie steht es mit dem Thema Freizeit: hatten Sie während des SLS mehr Freizeit oder weniger Freizeit?

Jennifer: Das ist sicher sehr individuell. Für mich persönlich hat es mehr Freizeit bedeutet. Für mich kam es so heraus, dass ich lernen konnte, wenn ich Lust hatte, und nicht einfach, wenn ich kurz Zeit hatte, z.B. eine Stunde nach der Schule, vor dem Musikunterricht. Man hatte einen ganzen Nachmittag zur Verfügung, man konnte nach Hause kommen, nach dem Mittag lernen – oder auch schlafen – jedenfalls lernen, vielleicht sogar noch für die Musik üben, bevor man wieder weg musste.

Karin: Sicherlich kann man es nicht generalisieren, es ist sehr individuell. Für mich hat es weniger Freizeit bedeutet. Besonders am Anfang hatte ich es noch nicht so gut im Griff. Es ist aber sicherlich ein Vorteil, dass man lernen kann, wann man möchte. Unter dem Strich: ich habe mehr Zeit für die Schule aufgewendet.

GH: Sie haben vielleicht auch mehr Zeit aufgewendet, weil Sie mehr gemacht haben? Weil es Sie mehr interessiert hat?

Karin: In gewissen Fächern ist es sicher so; z.B. im Fach Deutsch habe ich mehr gemacht, aber in anderen Fächern, z.B. in der Mathematik, brauchte ich sehr viel länger, bis ich den Stoff aufgearbeitet hatte, als wenn wir ihn in der Stunde gemeinsam besprochen hätten.

GH: Waren Sie froh, als das SLS zu Ende war?

Karin: Für mich war es gerade richtig. Ich möchte es nicht missen, aber nach einem halben Jahr war ich auch wieder froh, dass es vorbei war, dass man wieder genau wusste, wann eine Arbeit gemacht werden musste, und dass man wieder genaue Anhaltspunkte hatte.

Jennifer: Für mich hätte es ein Semester weitergehen können. Aber es ist so schon in Ordnung. Man musste sich wieder ans normale Schulleben gewöhnen, was am Anfang nicht ganz einfach war, um ehrlich zu sein. Was mir jetzt noch auffällt, und nicht nur mir, sondern auch meinen Mitschülern, dass wir oft müde sind.

Grosser, aber kreativer Arbeitsaufwand für Lehrpersonen – das SLS an der Kantonsschule Wetzikon

Ein Gespräch mit Gabriela Trutmann

Gabriela Trutmann, 1965, Mittelschullehrerin mbA, führte im HS 05/06 ein SLS mit einer Griechischklasse durch, für das HS 07/08 bereitete sie zusammen mit einer Fachkollegin ein SLS für eine Lateinklasse vor.

GH: In Ihren Ausführungen haben Sie betont, der Arbeitsaufwand für das SLS sei sehr gross, was bedeutet, dass das SLS stark auf dem Rücken der Lehrpersonen ausgetragen werde. Hängt dies vielleicht auch mit Ihrem Fach – Griechisch – zusammen?

Gabriela Trutmann: Das ist sicher so. Das SLS beginnt im Griechisch mit dem Einstieg in die Lektürephase. Bis zur Matur bleiben nur noch zwei Jahre, die bis dahin erworbenen Sprachkenntnisse würden in dieser Phase des Griechischunterrichts ohne Übersetzungstraining stark leiden. Der Lektüre und dem Übersetzen muss also im SLS genug Raum gegeben werden. Die Vorbereitung der entsprechenden Unterrichtsmaterialien hat wesentlich mehr Zeit benötigt als für den Normalunterricht, da ich zu allen griechischen Texten Einführungen, Kommentare, Übersetzungshilfen und Interpretationsfragen mit Lösungen und deutschen Musterübersetzungen (inklusive Übersetzungsvarianten) verfassen musste. Unterrichtsmaterialien, die ein ganz selbständiges Arbeiten am Text ohne Riesenaufwand für die Schülerinnen und Schüler und ohne vorprogrammiertes Scheitern ermöglichen, existieren für den Griechischunterricht schlicht nicht, ebenso wenig für den Lateinunterricht. In der zweiten Hälfte des SLS stellte ich dann andere Ziele und Arbeitsformen in den Vordergrund, die für mich weniger Vorbereitungsaufwand bedeuteten.

Im Latein-SLS liessen wir die Schülerinnen und Schüler aus sechs Vertiefungsthemen wählen. Der Vorbereitungsaufwand war nur zu bewältigen, weil meine Fachkollegin und ich uns die Arbeit aufteilten. Wir haben jetzt eine gute Materialbasis geschaffen, auf die wir künftig wieder zurückgreifen können – im SLS oder im Normalunterricht.

GH: Hatten Sie einen Zeitbonus für die Vorbereitung dieser neuen Lehr- und Lernform?

Gabriela Trutmann: Als ich mein SLS durchführte, wurden zwei Lektionen bezahlt. Für die Klasse ist im Stundenplan für jedes SLS-Fach jeweils eine Lektion pro Woche aufgeführt. Neu werden im SLS 2.5 Lektionen bezahlt. Die Schulleitung hat erkannt, dass der Arbeitsaufwand auf Lehrerseite gross ist. Die Umsetzung neuer Ideen gibt eben immer zu tun.

GH: Welche Erfahrungen machen die Schülerinnen im SLS?

Gabriela Trutmann: Sie müssen ihr Lernen viel selbständiger organisieren. Sie bilden Lerngruppen, helfen sich vermehrt gegenseitig. Bei einem Problem können sie nicht einfach schnell die Lehrperson fragen, sondern müssen selber eine Lösung finden. Ich verlangte, dass die Schülerinnen und Schüler Wochenpläne aufstellten, bis wann sie was erledigen wollten. Diese Pläne mussten sie öfters anpassen. Sie hatten den Arbeitsaufwand für einzelne Aufträge falsch eingeschätzt, mussten Abgabefristen und Prüfungstermine in den sechs SLS-Fächern koordinieren, die Teamarbeit aufgleisen. Die Verantwortung für den Lernerfolg liegt viel stärker bei den Schülerinnen und Schülern als im Normalunterricht. Dort merkt die Lehrperson schneller, wenn etwas nicht richtig angepackt wird, und greift ein. Zwischendurch scheitern Schülerinnen und Schüler, was wahrscheinlich die wichtigste Erfahrung ist.

Der Arbeitsrhythmus ist ganz anders. Es kam zum Beispiel vor, dass Schüler oder Schülerinnen zwei oder drei Wochen kein Griechisch machten, dann aber zwei, drei Tage intensiv nur fürs Griechisch arbeiteten. Es herrscht nicht Kontinuität wie im Normalunterricht, kein Wechsel von Fach zu Fach nach 45 oder 90 Minuten. Wahrscheinlich waren dann zwei Nachmittage hintereinander Griechisch intensiver, führten zu mehr Diskussionen in der Lerngruppe. Das war produktiver als zwölfmal 45 Minunten während drei Wochen und somit die spannendere Lernerfahrung. Alles in allem gewinnen die Schülerinnen und Schüler im SLS sicher gute Erfahrungen bezüglich Selbstorganisation ihres Lernens. Das finde ich extrem wertvoll, vor allem in Hinblick auf ein späteres Studium an der Hochschule.

GH: Nochmals die Frage nach dem Arbeitsaufwand für Lehrpersonen: Stimmt für Sie der neue Zeitfaktor 2.5 für die SLS-Begleitung?

Gabriela Trutmann: Man muss diesen Zeitfaktor über mehrere SLS hinweg hochrechnen. Wie bereits gesagt, die Umsetzung von Reformen gibt anfangs immer viel zu tun. Die Zusammenarbeit unter Lehrkräften ist für die SLS-Vorbereitung zentral. Dies funktioniert auch gut. In anderen Fächern, zum Beispiel Deutsch, gibt es mehrere Parallelklassen pro Jahr. Da steht schnell ein grosser Erfahrungs- und Materialschatz zur Verfügung. Bei den Schwerpunktfächern Griechisch und Latein ist das leider nicht der Fall. In Wetzikon haben wir nur eine Klasse pro Jahrgang. Nach einigen Jahren wird sich der Arbeitsaufwand aber auch hier reduzieren. Auf der anderen Seite reizt es natürlich, gerade im SLS mit seinen ganz anderen Rahmenbedingungen immer wieder einmal etwas Neues auszuprobieren und sich selber weiterzuentwickeln.

GH: Herzlichen Dank fürs Gespräch.

KANTONSSCHULE ZÜRCHER UNTERLAND IN BÜLACH SUCHT: **REKTORIN/REKTOR**

Die Kantonsschule Zürcher Unterland führt ein Lang- und ein Kurzgymnasium mit altsprachlichem, neusprachlichem, mathematisch-naturwissenschaftlichem, wirtschaftlich-rechtlichem und musischem Profil. Mit gegen 1'000 Schülerinnen und Schülern und rund 160 Lehrpersonen ist die Kantonsschule Zürcher Unterland eine der grossen Mittelschulen im Kanton Zürich.

Auf Beginn des Schuljahres 2009/10 ist die Stelle als **Rektor/in** neu zu besetzen. Die Schulleitung ist für die pädagogische, personelle, administrative und finanzielle Führung der Schule verantwortlich. Als Rektorin bzw. Rektor stehen Sie der Schulleitung vor und tragen die Gesamtverantwortung für die Schule. Sie verfügen über Leistungsbereitschaft und Führungserfahrung und interessieren sich für Schulqualität und Schulentwicklung. Sie sind belastbar und haben Geschick im Umgang mit jungen Menschen, Lehrpersonen, Mitarbeitenden in Verwaltung und Betrieb sowie mit Schulbehörden und Amtsstellen. Zudem sind Sie eine teamfähige und kommunikative Persönlichkeit mit sicherem und überzeugendem Auftreten. Als Grundlage bringen Sie ein abgeschlossenes Hochschulstudium mit, das Diplom für das Höhere Lehramt oder eine gleichwertige fachliche und pädagogische Ausbildung sowie Unterrichtserfahrung auf der Mittelschulstufe. Als Rektorin/Rektor unterrichten Sie sechs Lektionen pro Woche.

Weitere Informationen über unsere Schule finden Sie unter **www.kzu.ch**. Nähere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Felix Angst, Rektor (Telefon 044 872 31 31). Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis am 15. Juli 2008 an das Mittelschul- und Berufsbildungsamt des Kantons Zürich, Herrn Johannes Eichrodt, Leiter Abteilung Mittelschulen (z.H. Schulkommission der Kantonsschule Zürcher Unterland), Neumühlequai 10, 8090 Zürich.

MITTELSCHUL- UND BERUFSBILDUNGSAMT
KANTON ZÜRICH | BILDUNGSDIREKTION

KANTONSSCHULE ZÜRCHER UNTERLAND
BÜLACH

Rabatt für Mitglieder des VSG bei der Teilnahme an WBZ-Kursen

Die Leitung der Weiterbildungszentrale für Gymnasiallehrkräfte (WBZ) und der VSG-Vorstand haben ein Abkommen zugunsten der Lehrkräfte abgeschlossen. Vom folgenden Schuljahr an erhalten die VSG-Mitglieder einen Rabatt von 10 Franken für die Teilnahme an jedem WBZ-Kurs, ausgenommen Tagungen und Lehrgänge. Der Rabatt wird auf der VSG-Mitglieder-Rechnung des folgenden Jahres gut geschrieben. Geben Sie also bei der Anmeldung für WBZ-Kurse immer an, dass Sie VSG-Mitglied sind. Sollten Sie dies einmal vergessen haben, melden Sie es der WBZ nachträglich.

Diese Rabattvereinbarung gilt für eine Versuchsphase vorläufig bis Sommer 2010.

Vernehmlassung zur Interkantonalen Vereinbarung zur Harmonisierung von Ausbildungsbeiträgen

Pfäffikon, den 28. Mai 2008

Sehr geehrte Damen und Herren

Grundsätzlich begrüsst der VSG das Bestreben, schweizweit einheitliche Grundlagen für die Ausschüttung von Stipendien zu schaffen. Damit erhalten SchülerInnen und StudentInnen im ganzen Land die gleichen Chancen. Der VSG begrüsst - im Bewusstsein um die Abweichung vom Prinzip der Chancengleichheit - insbesondere auch, dass das Konkordat lediglich Mindeststandards festlegt, von welchen die Kantone nach oben abweichen können. Dies ist ein klares Bekenntnis zur Unterstützung Bildungswilliger.[1]

Es folgen Bemerkungen zu Bestimmungen, welche der VSG für besonderes wichtig hält:

Art. 3 Grundsätzlich wird das durch diese Bestimmung statuierte Subsidiaritätsprinzip begrüsst. Allerdings geht die Subsidiarität zu weit, wenn neben der Familie Dritte ohne gesetzliche Verpflichtung Leistungen erbringen sollen, bevor der Staat Stipendien ausschüttet.

Die Bestimmung ist daher folgendermassen umzuformulieren:

Ausbildungsbeiträge werden ausgerichtet, wenn die finanzielle Leistungsfähigkeit der betroffenen Person, ihrer Eltern und anderer gesetzlich Verpflichteter nicht ausreichen.

Absatz 2 ist ersatzlos zu streichen.

Art. 7 Die Anrechnung von Militär- und Zivildienst an eine eigene Erwerbstätigkeit ist aus allgemeinen staatspolitischen Gesichtspunkten abzulehnen und daher ersatzlos zu streichen.

Art. 13 Es wird begrüsst, dass die Studierfreiheit durch die voraussetzungslose Zulässigkeit des Wechsels des Ausbildungsganges auch Stipendienempfängern ermöglicht wird.

Art. 15 Die Festsetzung von fixen Beträgen als Maximalansätze erscheint problematisch. Gerade in Härtefällen dürften die Beträge nicht ausreichen, um eine Ausbildung auf Sekundarstufe II oder gar auf der Tertiärstufe zu ermöglichen. Die Festsetzung von Maximalbeträgen steht daher im Widerspruch zum in Art. 2 lit. c deklarierten Ziel der Existenzsicherung.

Die Bestimmung ist daher folgendermassen umzuformulieren:

1 Der individuelle jährliche Höchstansatz eines Stipendiums bemisst sich nach den Richtlinien zur Festsetzung des betreibungsrechtlichen Existenzminimums.
2 Die Möglichkeit, parallel zur Ausbildung einer Erwerbstätigkeit nachgehen zu können, ist angemessen zu berücksichtigen.

Für die Kenntnisnahme unserer Einwände danken wir im Voraus.

Freundliche Grüsse

Hans Peter Dreyer
Präsident

Jacques Mock Schindler
Mitglied des Zentralvorstandes

1 «Es stellt sich also die Frage, ob die Gymnasien weniger ein Sammelbecken für die besonders begabten als vielmehr für die privilegierten Jugendlichen darstellen.» Bildungsbericht Schweiz 2006, Seite 103

KANTONSSCHULE ZÜRCHER UNTERLAND IN BÜLACH SUCHT: **Mittelschullehrpersonen**

Die Kantonsschule Zürcher Unterland führt ein Lang- und ein Kurzgymnasium mit altsprachlichem, neusprachlichem, mathematisch-naturwissenschaftlichem, wirtschaftlichrechtlichem und musischem Profil. Mit gegen 1'000 Schülerinnen und Schülern und rund 160 Lehrpersonen ist die Kantonsschule Zürcher Unterland eine der grossen Mittelschulen im Kanton Zürich.

Auf Beginn des Schuljahres 2009/10 sind folgende Lehrstellen als **Mittelschullehrpersonen mit besonderen Aufgaben** neu zu besetzen:

Deutsch (200%)
Mathematik (200%)
Sport (150%)

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium in den entsprechenden Fächern. Sie besitzen das Diplom für das Höhere Lehramt (DHL) oder den Master of Advanced Studies in Secondary and Higher Education (MAS-SHE) oder einen gleichwertigen Abschluss. Sie haben ausreichende Lehrerfahrung auf der Gymnasialstufe. Sie sind bereit, als Mittelschullehrperson mit besonderen Aufgaben im Rahmen der Klassen- und Schulführung zusätzliche Aufgaben zu übernehmen.

Weitere Informationen über unsere Schule finden Sie unter **www.kzu.ch**. Das zuständige Mitglied der Schulleitung, Frau Marianne Rosatzin (für Deutsch und Mathematik) oder Herr Felix Angst (für Sport) erteilt Ihnen gerne nähere Auskünfte (Telefon 044 872 31 31). Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis am 31. August 2008 an das Rektorat der Kantonsschule Zürcher Unterland, Kantonsschulstrasse 23, 8180 Bülach.

MITTELSCHUL- UND BERUFSBILDUNGSAMT
KANTON ZÜRICH | BILDUNGSDIREKTION

KANTONSSCHULE ZÜRCHER UNTERLAND
BÜLACH

Cours CPS: rabais pour les membres SSPES

La direction du Centre suisse de formation continue de l'enseignement secondaire (CPS) et le Comité central de la SSPES ont convenu d'un accord dans l'intérêt des enseignants. Dès le début de la prochaine année scolaire, les membres SSPES bénéficieront d'un rabais de Fr. 10.- sur chaque inscription à un cours CPS, à l'exception des manifestations consacrées à un thème précis et des cours de formation conduisant à une qualification. Ce montant sera déduit de la cotisation SSPES pour l'an suivant. Lorsque vous vous inscrivez à un cours CPS, n'omettez donc pas de mentionner que vous êtes membre SSPES. Si vous l'avez oublié, contactez le CPS dès que possible.

Cet accord fait l'objet d'une période d'essai jusqu'en été 2010.

Strategie der EDK in Bezug auf den Fremdsprachenunterricht

Stratégie de la CDIP concernant l'enseignement des langues étrangères

Hans Peter Dreyer, Präsident VSG, Président SSPES

Sie finden die Unterlagen auf der Homepage der EDK > Aktuelles > Vernehmlassungen: www.edk.ch/PDF_Downloads/Vernehmlassungen/fremdsprachenunterricht/Strategie_EDK_d.pdf

Les documents sont disponibles sur le site Internet de la CDIP > Actuel > Consultations en cours: www.edk.ch/PDF_Downloads/Vernehmlassungen/fremdsprachenunterricht/Strategie_EDK_f.pdf

Gesamtschweizerische Koordination auf der Sekundarstufe II geplant

Die Absichten der EDK, die ich im GH 1/08 (pp. 23–25) angekündigt habe, sind nun bis zum 31. Dezember 2008 offiziell in Vernehmlassung. Allerdings trifft es nur das Gymnasium und die FMS, denn: «Anlässlich eines Gesprächs zwischen der EDK-Präsidentin und der Vorsteherin des eidg. Volkswirtschaftsdepartements wurde auch im Bereich der Berufsbildung ein Interesse für eine Koordination anerkannt, diese scheint jedoch im Moment noch schwierig umzusetzen. Deshalb beschränkt sich die Strategie vorerst auf den Kompetenzbereich der EDK, d.h. die Allgemeinbildung.»

Dass diese Strategie weitreichende Folgen für die Ziele des Gymnasiums, den Alltag der Schülerinnen und Schüler und die Arbeit der Sprachlehrerinnen und -lehrer hätte, geht aus folgenden, hier auszugsweise wiedergegebenen Abschnitten des Strategiepapiers hervor:

4.2.1 Das Europäische Sprachenportfolio (ESP III, für Jugendliche und Erwachsene) wird dank der Unterstützung der zuständigen Behörden flächendeckend eingeführt.

4.3.1 Alle Schulen und Ausbildungsgänge führen vergleichbare, am GER [Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (lernen – lehren – beurteilen)] orientierte Abschlussprüfungen ein.

4.3.3 Die Schulen ermutigen die Schülerinnen und Schüler, internationale Sprachdiplome abzulegen. Die EDK erlässt im Bedarfsfall Richtlinien betreffend der Verwendung dieser Diplome und deren Anrechnung an die Leistungsbeurteilung im Rahmen der Abschlussprüfungen.

Der Zentralvorstand des VSG und die ihm geschlossenen Verbände werden sich damit beschäftigen. Nehmen auch Sie an der Diskussion teil!

Coordination planifiée à l'échelon national pour le Secondaire II

Les intentions de la CDIP que j'annonçais dans le GH 1-08 (pp. 23-25) sont désormais officiellement en consultation jusqu'au 31 décembre 2008. Elles ne concernent en fait que le Gymnase et les écoles de culture générale, vu que «Lors d'un entretien entre la Présidente de la CDIP et la Cheffe du Département fédéral de l'économie, l'intérêt d'une coordination également dans le secteur de la formation professionnelle a été reconnu, bien que celle-ci soit encore difficilement possible. C'est pourquoi, dans l'immédiat, la stratégie proposée se limite au champ de compétence de la CDIP, à savoir la formation générale.»

Les conséquences de cette stratégie sur les objectifs du Gymnase, le quotidien des élèves et le travail des enseignants de langues étrangères sont prévisibles, comme le prouvent les paragraphes cités ci-dessous:

4.2.1 L'utilisation du Portfolio européen des langues (PEL III destiné aux jeunes et aux adultes) se généralise avec le soutien des autorités compétentes.

4.3.1 Tous les établissements et toutes les filières introduisent des examens de fin de formation comparables, orientés d'après le CECR. [Cadre européen commun de référence pour les langues (apprendre – enseigner – évaluer) (2001)]

4.3.3 Les établissements scolaires encouragent chez leurs étudiants l'obtention de diplômes internationaux standardisés. La CDIP édicte au besoin des lignes directrices concernant l'usage et la reconnaissance de ces examens dans l'évaluation et l'obtention du diplôme final.

Le comité central de la SSPES et les sociétés associées s'en occuperont. Participez vous aussi à la discussion !

EinBlick des VSG-Zentralvorstands, EinKlick für die Leserinnen und Leser / Le Comité central s'informe et vous informe

Gisela Meyer Stüssi, Mitglied des VSG-Zentralvorstands, membre du Comité central de la SSPES

EinKlick – pour votre information:

www.edk.ch/PDF_Downloads/Erlasse/4_Diplomanerkennungen/4311_MAR1995/VO_MAR_1995_d.pdf

www.edk.ch/PDF_Downloads/Erlasse/4_Diplomanerkennungen/4311_MAR1995/VO_MAR_1995_f.pdf

Erfolg des VSG – Auswirkungen der MAR-Revision auf die Gymnasiallehrerausbildung

Die Erziehungsdirektorenkonferenz (EDK) hat an ihrer Plenarversammlung vom 13. März 2008 das Reglement über die Lehrerbildung an das revidierte Maturitätsanerkennungsreglement (MAR) angepasst. Als fachliche Voraussetzung für den Unterricht an Gymnasien wird ein *universitärer Master* im Fach verlangt, wo es ein entsprechendes Studium an einer Universität gibt. Ausnahmen sind nur in Musik und Bildnerischem Gestalten vorgesehen, für welche Fächer die Fachkompetenz an Fachhochschulen erworben wird.

Der VSG hat schon seit der Bologna-Reform an den Hochschulen und dem Ausbau der Fachhochschulen verlangt, dass nur ein universitärer Fachmaster mit entsprechender pädagogischer Zusatzausbildung zum Unterrichten an Gymnasien berechtigt. Nachdem wir mit unserem Anliegen beim Erlass des Lehrerbildungsdekrets vor einigen Jahren noch gescheitert sind, hat die EDK nun aufgrund des übergeordneten MAR ihr Reglement in diesem Punkt gepasst.

Unsere Hartnäckigkeit hat sich also ausbezahlt.

Rabatt für Mitglieder des VSG bei der Teilnahme an WBZ-Kursen

Die Leitung der Weiterbildungszentrale für Gymnasiallehrkräfte (WBZ) und der VSG-Vorstand haben ein Abkommen zugunsten der Lehrkräfte abgeschlossen. Vom folgenden Schuljahr an erhalten die VSG-Mitglieder einen Rabatt von 10 Franken für die Teilnahme an jedem WBZ-Kurs, ausgenommen Tagungen und Lehrgänge. Der Rabatt wird auf der VSG-Mitglieder-Rechnung des folgenden Jahres gut geschrieben. Geben Sie also bei der Anmeldung für WBZ-Kurse immer an, dass Sie VSG-Mitglied sind. Sollten Sie dies einmal vergessen haben, melden Sie es der WBZ nachträglich.

Diese Rabattvereinbarung gilt für eine Versuchsphase vorläufig bis Sommer 2010.

Effets de la révision ORRM sur la formation des enseignants de gymnase: un succès pour la SSPES

Lors de son assemblée plénière du 13 mars 2008, la Conférence des Directeurs de l'Instruction Publique (CDIP) a adapté le règlement sur la formation des enseignants au règlement révisé de reconnaissance des maturités (ORRM). Pour l'enseignement d'une discipline au gymnase, un *master universitaire* est requis, lorsqu'une telle discipline est enseignée dans une université. Les exceptions prévues ne concernent que la musique et les arts visuels, branches pour lesquelles les connaissances spécifiques sont acquises dans une Haute Ecole Spécialisée.

Dès la réforme de Bologne pour les Hautes Ecoles et l'aménagement des Hautes Ecoles Spécialisées, la SSPES a exigé un master universitaire complété par une formation pédagogique supplémentaire pour l'enseignement au gymnase. Alors que cette demande n'avait pas été prise en considération il y a quelques années lors de la publication du décret sur la formation des enseignants, la CDIP a décidé d'adapter son règlement, conformément à l'ordonnance-cadre (ORRM). Notre obstination a donc fini par payer.

Cours CPS: rabais pour les membres SSPES

La direction du Centre suisse de formation continue de l'enseignement secondaire (CPS) et le Comité central de la SSPES ont convenu d'un accord dans l'intérêt des enseignants. Dès le début de la prochaine année scolaire, les membres SSPES bénéficieront d'un rabais de Fr. 10.- sur chaque inscription à un cours CPS, à l'exception des manifestations consacrées à un thème précis et des cours de formation conduisant à une qualification. Ce montant sera déduit de la cotisation SSPES pour l'an suivant. Lorsque vous vous inscrivez à un cours CPS, n'omettez donc pas de mentionner que vous êtes membre SSPES. Si vous l'avez oublié, contactez le CPS dès que possible.

Cet accord fait l'objet d'une période d'essai jusqu'en été 2010.

(trad. / adapt. : Christine Jacob)

Le Comité central de la SSPES s'informe et vous informe

David Wintgens,
vice-président de la SSPES

Le 20 mars 2008, le Professeur Dominique Arlettaz, Recteur de l'Université de Lausanne (UNIL) et délégué de la Conférence de Recteurs d'Universités Suisses (CRUS) pour les gymnases a reçu Hans Peter Dreyer, Président de la SSPES, et David Wintgens, membre romand du Comité central.

M. Arlettaz est convaincu que la formation est l'affaire de tous; il la voit comme une chaîne qui commence à l'école primaire et se termine à l'université, et dont tous les maillons doivent être solides. Nous étions donc ravis d'entendre son point de vue et celui de la CRUS sur les thèmes ci-dessous.

Aptitude aux études

Selon M. Arlettaz, les gymnasiens ont globalement les mêmes qualités et les mêmes défauts qu'il y a vingt ou trente ans; ils ne savent pas moins de choses que leurs prédécesseurs, mais ils ont simplement des compétences différentes (comme par exemple celle de chercher et trier de l'information ou de préparer et rédiger un travail de manière indépendante). Il est indéniable que pour eux l'arrivée à l'université est un choc, mais peut-être est-ce un choc salutaire: il les oblige à se remettre en question et à prendre conscience qu'ils sont entrés dans une phase différente de leur formation basée sur d'autres méthodes d'apprentissage. Ceux qui ont l'impression de déjà tout savoir grâce à leurs études gymnasiales peuvent commettre l'erreur de se mettre trop tard au travail. Mais il reste la question du choix de leurs études, comme celle plus importante encore de la responsabilité de l'étudiant d'assumer ce choix: il faut que les étudiants soient conscients de la nécessité de persévérer dans une branche avant d'y trouver du plaisir, et que les choix effectués les engagent car tout retrait en cours de cursus d'études peut avoir des conséquences négatives sur la poursuite de leur formation.

Examens d'admission à l'université ou à l'école polytechnique

Il faut éviter d'imposer des examens d'admission aux titulaires d'une maturité gymnasiale puisqu'une très forte sélection est déjà effectuée au préalable: seuls 20 % des jeunes de Suisse obtiennent une maturité gymnasiale et entrent à l'université, deux à trois fois moins que dans les pays limitrophes.

Pour la CRUS, la maturité doit jouer son rôle de préparation et de sélection et donc de porte d'entrée à l'université. Modifier ce principe remettrait en question le système d'études secondaires au niveau suisse. Il est faux de penser que des examens d'admission élèveraient le niveau de l'université. M. Arlettaz estime d'ailleurs que la qualité d'une université devrait se mesurer en comparant le niveau des étudiants en fin de formation avec celui qu'ils avaient en arrivant.

Objectif du gymnase

Tant de choses ont été dites sur les gymnases! Il faut revaloriser et privilégier la voie gymnasiale face à d'autres voies permettant éventuellement l'accès à l'université.

L'objectif pour les gymnases doit rester clair: les étudiants ayant obtenu la maturité doivent avoir un accès libre à TOUTES les filières universitaires et polytechniques, indépendamment du choix de leurs options. Si des restrictions à l'entrée à l'université se généralisaient – comme c'est le cas dans certains pays étrangers – les étudiants s'inscriraient dans plusieurs universités, ne seraient pas forcément pris, se démotiveraient ..., ce qui aurait aussi un coût (en termes financiers et sociaux) probablement supérieur à celui des études!

Taux d'échec aux examens propédeutiques

M. Arlettaz ne croit pas que les statistiques des examens en fin de première année universitaire sont un bon moyen d'évaluer la qualité des gymnases suisses. D'ailleurs, à quoi bon effectuer une comparaison systématique de résultats selon la provenance géogra-

phique des étudiants: elle sera biaisée car tout le monde sait que la réussite dépend aussi de la motivation et, par exemple, qu'un étudiant qui ose le changement de canton pour s'inscrire dans une université située loin de son domicile est peut-être particulièrement motivé et a ainsi de meilleures chances de se donner les moyens de réussir!

Formation gymnasiale – révision totale de la maturité

Globalement, la formation gymnasiale joue bien son rôle, mais il faut veiller à ne pas construire des grilles horaires qui ont tendance à faire du saupoudrage! Il est essentiel que l'enseignement gymnasial se concentre sur les disciplines de base, et en particulier sur la langue maternelle. Il est dommage que les langues anciennes ne rencontrent pas plus de succès au gymnase. En renonçant à suivre des enseignements de latin/grec, l'étudiant se prive de disciplines extrêmement formatrices. M. Arlettaz évoque une piste qui devrait être examinée lors de la prochaine révision totale de la maturité : celle qui consisterait à prévoir deux options fondamentales, au lieu d'une seule. Dans cette hypothèse, on pourrait imaginer que certains étudiants choisissent une langue ancienne parallèlement à une autre option spécifique.

Introduction des standards dans la formation gymnasiale

M. Arlettaz est très réservé sur cette idée, car à quoi bon standardiser les connaissances? On sait bien que le principal facteur d'apprentissage est la curiosité des étudiants. Pour la stimuler, il ne faut surtout pas tuer l'inventivité des enseignants, ce vers quoi une vision standardisée risque de conduire.

Encouragement des élèves les plus doués (promotion des talents)

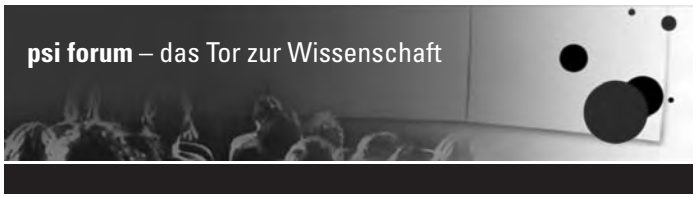
Monsieur Arlettaz juge inapproprié de développer des programmes spécifiques pour les étudiants les plus talentueux; leur gestion s'avérerait probablement difficile et risquerait d'enfreindre le principe d'égalité de traitement. Il est plus préoccupé par les difficultés auxquelles sont confronté les étudiants d'origine modeste. A cet égard, il est nécessaire de donner à tous les futurs étudiants une idée plus précise de ce qu'est l'université, pour qu'ils puissent, s'ils le souhaitent, envisager des études universitaires indépendamment de leur condition sociale.

Pourcentage d'étudiantes en sciences naturelles et en branches techniques

La répartition inégale entre étudiantes et étudiants est bien réelle: globalement à l'UNIL, 57% des étudiants sont de sexe féminin. Cela correspond d'ailleurs à peu près à la proportion que l'on retrouve au moment de l'obtention du certificat de maturité.

Centres de compétence de didactique disciplinaire pour les écoles de formation générale du secondaire II

M. Arlettaz est convaincu que le système des Hautes écoles suisses n'accorde pas assez d'importance à la didactique disciplinaire. Pour l'instant, la Suisse n'a que peu développé la formation en didactique disciplinaire, et la création des HEP n'a pas permis de combler complètement cette lacune. Certes, la CDIP incite les universités et les HEP à mettre en place des centres de compétences nationaux en didactique, mais il faut bien constater que l'argent manque.



Forschung live erleben
am Paul Scherrer Institut

– **bei einem Rundgang mit Ihrer Schulklasse durch die Forschungsanlagen**
Geführte Gruppen nach Voranmeldung
Dauer: ca. 2,5 bis 3 Stunden

– **im Besucherzentrum psi forum mit 3-D-Film zum Klimawandel**
So: 13–17 Uhr, Mo bis Fr: 13–17 Uhr
Freie Besichtigung

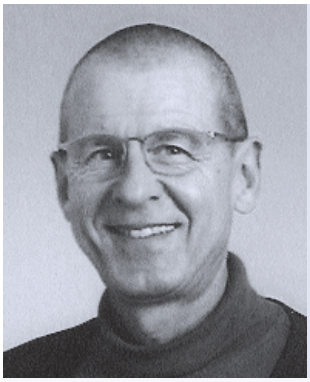
PAUL SCHERRER INSTITUT PSI
Paul Scherrer Institut
Besucherdienst, Telefon +41 (0)56 310 21 00
5232 Villigen PSI, Schweiz

www.psiforum.ch • psiforum@psi.ch

Auch gute Schulen müssen Krisen meistern

SchiLf kann helfen, die «Weisheit der Vielen» zu mobilisieren

Der 7. schweizerische SchiLf-Netz-Tag stand im Zeichen kritischer Ereignisse in der Schulentwicklung. Über 70 Lehrpersonen der Sekundarstufe II trafen sich am 11. März 2008 in der Gewerblich-Industriellen Berufsfachschule Liestal zu dem von EHB, WBZ und IWB der PHBern gemeinsam getragenen Weiterbildungsanlass. Der Fachexperte, Prof. Dr. Hans Günter Rolff aus Dortmund, referierte die Theorie, für das Fallbeispiel war ein Team einer Kaufmännischen Berufsschule zuständig, doch gefragt war schliesslich die Meinung aller.



Hans Jürg Zingg, Institut für Weiterbildung PHBern, Fachbereich Sek II

Mit nachhaltiger Wirksamkeit befasst sich die so genannte Schul-Effektivitätsforschung. Der Altmeister der Branche, Prof. Hans-Günter Rolff, ehemaliger Leiter des Instituts für Schulentwicklungsforschung der Universität Dortmund, stellte in seinem sehr wissenschaftlich formulierten, aber locker vorgetragenen Startreferat die Frage, ob eine gute Schule sich immer durch gute Schulentwicklungsprozesse auszeichne. Neben Modellen von Gelingensbedingungen versuchte Prof. Rolff auch das Gegenstück – stets mit Blick auf die Forschung – vorzuführen: die 7 Todsünden, welche für die Schulentwicklung Misserfolg bedeuten. Dazu gehören neben zu schwacher Führung die fehlende Teambildung unter den Lehrpersonen, die zu klein geschriebene Partizipation, eine ungenügend entwickelte Feedbackkultur und die Nichtexistenz klar umrissener Ziele. Und einmal mehr bestätigte sich der alte Satz, dass Unterrichtsentwicklung ein essentieller Teil der Schulentwicklung ist, denn Schulen, die keinen Fokus auf die Verbesserung des Unterrichts legen, können nach H.G. Rolff keine guten Schulen sein.

Es gehört zur Tradition der SchiLf-Netz-Tage, dass eine Schule eingeladen wird, über ihre schulinterne Fortbildungsarbeit zu berichten. Im Normalfall führt dies zu einem glanzvollen Auftritt, denn es dürfen Verdienste nachgewiesen und Lorbeeren dafür geerntet werden. Dieses Jahr war es anders. Der Auftrag hiess nämlich, öffentlich über Schwierigkeiten im eigenen «Laden» zu berichten, ein Unterfangen, das Mut und ein gefestigtes Selbstbewusstsein erheischt. Sich mit allen Risiken darauf einzulassen, dazu war eine Kaufmännische Berufsschule bereit. Der Rektor und der Q-Verantwortliche stellten nicht nur ihre Schule und deren turbulente Geschichte der letzten 10 Jahre vor, sondern sie verstanden es auch, den Verlauf einer Vertrauenskrise zwischen Schulleitung und Kollegium in witzig improvisierten Spielszenen so zu veranschaulichen, dass das Plenum nach einer halben Stunde in der Lage war, zum «Fall dieser Schule» in vier Gruppen eine produktive Diskussion zu führen.

Worum ging es? – 2003 entschloss sich die Schule zur Einführung des Q2E-Systems und wurde zwei Jahre später zertifiziert. Dass die mittelgrosse Schule auch dank überdurchschnittlicher Abschlusserfolge und minimaler Lehrabbruchquoten zu den erfolgreichen ihrer Klasse zählt, wurde vom Rektor zu Recht betont, und umso mehr erstaunte es, wie eine solch gute Schule in die bereits genannten Schwierigkeiten geraten konnte. Deren Auslöser war das im Rahmen von Q2E eingeführte obligatorische Lehrpersonen-Portfolio. Dieses Instrument, in einer zweitägigen Veranstaltung eingeführt und scheinbar akzeptiert, erwies sich zwei Jahre später als höchst umstritten. Eine Lehrperson, Mitglied der Q-Gruppe, gelangte nach dem Besuch eines privaten Weiterbildungskurses zum Schluss, die Portfolio-Einführung sei völlig falsch gelaufen, sie trat aus der Q-Gruppe aus und überhäufte die Schulleitung mit Kritik, die sie in einer E-Mail gleich ans ganze Kollegium versandte. Hauptpunkte der Meinungsverschiedenheit waren das Obligatorium, die Implementierung «top down» sowie die Pflicht zum Vorweisen des Portfolios im Rahmen des Mitarbeitergesprächs. Ein Portfolio stellt nämlich

Ausblick

Zusatz-Ausbildung für Verantwortliche der schulinternen Weiterbildung

7. Lehrgang, September 2008 bis Frühjahr 2009 (A-SchiLf 7) für Verantwortliche der schulinternen Weiterbildung. Anmeldeschluss: 1. Juli 2008. Weitere Informationen: http://sek2-iwb.phbern.ch (Kursnummer 81.191.552)

8. Deutschschweizer SchiLf-Netz-Tag

Mitte März 2009 findet der 8. Deutschschweizer SchiLf-Netz-Tag in der Gewerblich Industriellen Berufsfachschule Thun statt. Weitere Informationen sind ab Mitte November 2008 bei den Trägerinstitutionen (PHBern, EHB, WBZ) erhältlich.

Rollenspiel

ein differenziertes Bild der Lehrerpersönlichkeit und ihrer Entwicklung dar und verlangt dementsprechend viel Aufwand; es ist als Qualitätsnachweis bestimmt eine gute, doch als Kontrollinstrument eine sehr heikle Form der Dokumentation. Deshalb verlangt seine Einführung viel Fingerspitzengefühl und eine gute Kommunikationskultur. Und hier setzten denn auch die in den Gruppen erarbeiteten Empfehlungen ein:

Die Schulleitung muss jetzt Stellung beziehen, muss erklären, wie sie mit dem Portfolio zu verfahren gedenkt. Sie muss gleichzeitig mit der Mailautorin und weiteren Kritikern das Gespräch suchen, ausserdem sollte in einem knapp 40 Köpfe zählenden Kollegium auch ein Konfliktgespräch im Plenum möglich sein, evtl. unter Beizug einer externen Beratung. Hier erst würde sich feststellen lassen, wie viele Mitglieder sich der geäusserten Kritik anschliessen und wie gross die Solidarität mit der Schulleitung ist. Ein weiterer kluger Rat kam von Seiten des Fachexperten Prof. Rolff: das Portfolio zu teilen – in einen privaten und einen «öffentlich» zugänglichen Abschnitt, der von der Schulleitung eingesehen werden kann. Schliesslich sei das Portfolio im Q2E-Modell nicht zwingend vorgeschrieben.

In ihrer Replik auf die erhaltenen Ratschläge übten der Rektor und der Q-Verantwortliche Selbstkritik. Sie hätten sich wohl ein wenig «überlüpft», gestanden sie ein. Man müsse deutlich machen, dass die Portfolio-Arbeit ein Prozess sei. Eine Denkpause sei angesagt, danach könne ein Neubeginn mit Freiwilligen erfolgen, der sich vielleicht ins ganze Kollegium ausbreiten werde.

Am Nachmittag wurde dann der Blick ausgeweitet, das Thema der Fallstudie lautete «Zertifizierung als Q2E-Schule». Zum Auftakt bekam das Plenum eine knappe Zusammenfassung der weiteren Inhalte des Q2E-Pakets vorgestellt. Ein witziger Dialog zwischen einem Schulleiter und einem Hotelier sollte die Situation des Schulleiters im Umgang mit seinen Angestellten hier und der Kundschaft dort hinterfragen. Selbstverständlich hat der Hotelier in erster Linie das Wohl der Kunden im Auge und die Angestellten haben sich nach deren Wünschen und Bedürfnissen zu richten. Und der Schulleiter? – Wäre die Analogie erlaubt, müssten die Lehrpersonen als Betriebsangestellte, dem Chef gehorchend, nur auf Zufriedenheit von Schülerschaft und Eltern bedacht sein. Dass man das durchaus so sehen kann, zeigte sich in der anschliessenden Gruppenarbeit. Hier war die Frage zu beantworten, welche Art von schulinterner Weiterbildung dem – als gestresst-vereinsamtes Nervenbündel gemimten – Q-Manager helfen könnte, neuen Schwung in sein Kollegium zu bringen und das Vertrauen in die Schulleitung wieder her-

Versus Verlag AG

86 x 260 mm

zustellen. Und tatsächlich waren Stimmen zu hören, welche ein energischeres Durchgreifen des Schulleiters, ein In-die-Pflicht-Nehmen der Widerspenstigen als Rezept empfehlen wollten. Die Mehrheit der Ratschläge entsprach allerdings einem andern Verständnis von Schulkultur. Der originellste lautete: «Mit dem Kollegium zusammen ein Floss bauen und den Rhein hinunter fahren».

Nachdem die «Weisheit der Vielen» (H.G. Rolff) in Form von Poster-Feedbacks ausgebreitet und von zwei Gruppenverantwortlichen erläutert worden war, kamen erneut die beiden Schulleiter zu Wort, diesmal bemüht, nicht nur Zerknirschung zu demonstrieren, sondern auch einige klar positive Züge ihrer Schule und ihres Kollegiums zu nennen, getreu dem vorher erteilten Rat, stärker das Gute zu gewichten.

Professor Rolff formulierte dann aus dem Stegreif sein Fazit, und hier zeigte er sich ganz als der überlegene Altmeister in Schulentwicklungsfragen mit langjähriger Beratererfahrung. Ein «Implementationdip» könne die Krise der Berufsschule genannt werden, und das sei kein spezifisches Q2E-Thema. Notwendig sei nicht primär ein neuer Schub, sondern Stabilisierung und Ruhe, «Feier des Erreichten». Als Schulleiter mit schwierigen Lehrpersonen umzugehen, sei ein Tabu-Thema. Daher sei auf Unterrichtsentwicklung besonders Wert zu legen, die Fachschaften müssten sich wenige, aber konkrete Ziele setzen und die Kolleginnen und Kollegen darauf verpflichten. Diese Ziele sollten aber auch jedem einen individuellen Nutzen bringen. Eine gute Schule sei daran erkennbar, dass die Schülerinnen und Schüler gut lernen könnten und die Lehrpersonen sich wohlfühlten. Der Kaufmännischen Berufsschule riet Rolff im Besonderen, die Kolleginnen und Kollegen nicht nur auf Papier wahrzunehmen und für das Q-Projekt nicht bloss einen Manager anzustellen. Denn Q-Arbeit sei etwas für alle. Schliesslich lobte er aber das Schulleiterteam für seinen Mut, offen aufzutreten und von Fehlern zu sprechen, die überall auftreten könnten, auch in einer kompetenten Schule, die gute Arbeit mache. Der Applaus des Plenums bestätigte dieses Lob. Es galt gleichzeitig dem Vorbereitungsteam wie auch der GIB Liestal für den ausgezeichnet organisierten Weiterbildungstag.

Statuts de la Société Suisse des Professeurs de l'enseignement secondaire SSPES

I. Nom et buts

Art. 1 La Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire (SSPES) est une association régie par les art. 60 ss du CC, dont le siège est à Berne.

Art. 2 La SSPES s'occupe de la formation du corps enseignant secondaire et elle encourage le perfectionnement scientifique et pédagogique de ses membres.

Elle défend les intérêts professionnels et matériels de ses membres.

Elle contribue au développement et à la coordination de l'enseignement secondaire et elle informe ses membres de tous les problèmes qui s'y rapportent.

II. Membres

Art. 3 La SSPES se compose de membres individuels et collectifs.

Membres individuels

Art. 4 Peuvent devenir membres ordinaires tous les professeurs qui enseignent dans une école secondaire suisse (écoles préparant à la maturité, collèges régionaux donnant accès aux gymnases, écoles normales, écoles de formation générale, écoles de commerce, écoles supérieures du domaine tertiaire et écoles secondaires suisses à l'étranger), ainsi que les professeurs d'université et toute autre personne qualifiée pour enseigner au degré secondaire.

Art. 5 Peut devenir membre extraordinaire toute personne dont l'activité est en rapport avec l'enseignement secondaire. Les membres extraordinaires n'ont ni droit de vote ni droit d'éligibilité.

Art. 6 Sont nommées membres d'honneur des personnes qui se sont engagées de longue date et de façon remarquable en faveur de l'école secondaire et de son corps enseignant.

Art. 7 Chaque membre est tenu de payer une cotisation annuelle. Les différentes catégories de membres et les cotisations qui leur incombent sont réglées dans une annexe distincte.

Membres collectifs

Art. 8 Les sociétés affiliées, les associations régionales et cantonales sont des membres collectifs de la SSPES. La liste des membres collectifs figure en annexe.

Art. 9 Les statuts des membres collectifs ne peuvent être en contradiction avec ceux de la SSPES.

Art. 10 Les membres qui n'appartiennent ni à une société affiliée ni à une association régionale ou cantonale constituent un groupe particulier.

III. Organes

Art. 11 Les organes de la SSPES sont:
a) l'assemblée des délégué(e)s
b) la conférence des président(e)s, composée de:
- la conférence des président(e)s des sociétés affiliées et
- la conférence des président(e)s des associations régionales et cantonales

c) le Comité central, ainsi que
d) l'organe de révision

a) Assemblée des délégué(e)s

Art. 12 Hiérarchie
L'assemblée des délégué(e)s est l'organe suprême de la SSPES.

Art. 13 Compétences
L'assemblée des délégué(e)s est en particulier compétente pour l'élection du Comité central, l'adoption des comptes et du budget et la révision des statuts.
L'assemblée des délégué(e)s est de fait compétente pour toutes les tâches qui ne sont pas expressément attribuées à un autre organe.

Art. 14 Composition
L'assemblée des délégué(e)s est composée des délégué(e)s des membres collectifs.
Les membres du Comité central et les réviseurs y participent avec droit de présenter des propositions et voix consultative.

Art. 15 Nombre des délégué(e)s
Chaque association affiliée qui compte jusqu'à 50 membres de la SSPES a droit à au moins un(e) délégué(e).
Chaque tranche supplémentaire de 100 membres donne droit à un(e) délégué(e) supplémentaire.
L'état des membres au 31 juillet de l'année comptable précédente fait foi.
Un(e) délégué(e) ne peut représenter qu'une association affiliée.

Art. 16 Désignation des délégué(e)s
La composition de la délégation est de la compétence de l'association affiliée.
Les délégué(e)s doivent être membres de la SSPES.

Art. 17 Date de l'assemblée des délégué(e)s
La date de l'assemblée des délégué(e)s est en principe fixée lors de l'assemblée des délégué(e)s de l'année précédente.

Art. 18 Convocation
L'assemblée des délégué(e)s est convoquée :
1. sur décision du Comité central
2. à la demande de trois sociétés affiliées
3. à la demande de trois associations régionales
4. à la demande de 300 membres de la SSPES
La convocation doit avoir lieu 30 jours au moins avant la tenu de l'assemblée des délégué(e)s.

Art. 19 Propositions
Les propositions pour l'assemblée des délégué(e)s doivent être déposées auprès du Comité central deux mois avant l'assemblée des délégué(e)s.
Peuvent déposer des propositions :
1. le Comité central
2. les sociétés affiliées et les associations régionales, ainsi que
3. les membres de la SSPES, pour autant qu'ils puissent prouver être soutenus par 30 membres de la SSPES

Art. 20 L'invitation définitive à l'assemblée des délégué(e)s, accompagnée d'un ordre du jour, a lieu 30 jours au moins avant la date fixée pour l'assemblée.

Art. 21 L'assemblée des délégué(e)s est en principe publique.

b) Conférence des présidentes et présidents

Art. 22 Composition
La conférence des président(e)s se compose des président(e)s des sociétés affiliées et des associations régionales affiliées à la SSPES ainsi que de leurs adjoint(e)s, des membres du Comité central et de la rédaction du GH.

Art. 23 Compétences
La conférence des président(e)s est compétente en matière de questions relatives à l'ORRM, à la reconnaissance des diplômes d'enseignement secondaire, ainsi que pour l'attribution de certaines problématiques aux conférences partielles ad hoc.
La conférence des président(e)s des sociétés affiliées est compétente en matière de questions relatives à la formation initiale et continue. Elle est en particulier l'interlocutrice du CPS.
La conférence des président(e)s des associations régionales et cantonales est compétente en matière de questions politiques. Elle peut en particulier conférer au Comité central le mandat d'entrer directement en contact avec les directions cantonales de l'instruction publique.

Art. 24 La conférence des président(e)s se réunit sous forme de conférence plénière des président(e)s, mais elle peut être divisée en conférence des président(e)s des sociétés affiliées et en conférence des président(e)s des associations régionales et cantonales.

Art. 25 Convocation
La conférence des président(e)s se réunit en séance au moins une fois par année.
Elle est convoquée et dirigée par le président (la présidente) de la SSPES. D'autre part, une majorité des membres du Comité central ou cinq président(e)s de sociétés affiliées, d'associations régionales ou cantonales peuvent exiger la convocation d'une séance.
Des affaires urgentes peuvent être soumises à la conférence des président(e)s par le Comité central par voie de correspondance, et peuvent être votées par écrit à la majorité simple des voix attribuées.

c) Comité central

Art. 26 Composition
Le Comité central se compose du président (de la présidente), du vice-président (de la vice-présidente) ainsi que de 5 à 7 autres membres.

Art. 27 Le président (la présidente) ainsi que le vice-président (la vice-présidente) sont élus individuellement par l'assemblée des délégué(e)s.
Les autres membres du Comité central peuvent être élus collectivement par l'assemblée des délégué(e)s.
Les membres du Comité central sont élus pour quatre ans, sous réserve d'une destitution.
En principe, le nombre de mandats est limité à trois.

Art. 28 Pour le surplus, le Comité central se constitue lui-même.

Art. 29 Organisation
Les séances du Comité central sont convoquées et dirigées par le président (la présidente).
Les décisions du Comité central se prennent à la majorité simple des membres présents. En cas d'égalité, il revient au président (à la présidente) de trancher.
L'organisation du Comité central fait l'objet d'un règlement administratif, lequel doit être adopté par la conférence plénière des président(e)s.

Art. 30 Compétences
Le Comité central est responsable de la liquidation des affaires courantes. Il entretient en particulier les contacts avec les autorités politiques et les médias.
A cette fin, il se base sur les instructions définies par la conférence des président(e)s.
D'un point de vue organisationnel, il est responsable de la convocation et de la conduite de l'assemblée des délégué(e)s et de la conférence des président(e)s.

Art. 31 Signature
Le président (la présidente) (ou en cas d'absence le vice-président ou la vice-présidente) d'une part, et un autre membre du Comité central d'autre part, engagent la Société face aux tiers par leur signature collective.

d) Organe de révision

Art. 32 L'organe de révision se compose de deux membres de la SSPES.
Ceux-ci ne peuvent ni être membres du Comité central ni occuper une position dirigeante au sein de l'un des membres collectifs de la SSPES.
Les réviseurs sont élus par l'assemblées des délégué(e)s pour une période de quatre ans.

Art. 33 L'organe de révision contrôle le bilan annuel. Les réviseurs fournissent un rapport à l'attention de l'assemblée des délégué(e)s et recommandent à cette dernière l'adoption ou le refus des comptes présentés.

IV. Finances

Art. 35 Les membres paient leur cotisation annuelle à la caisse centrale. L'abonnement à l'organe officiel est compris dans ce montant.

Art. 36 L'exercice comptable s'étend du 1er août au 31 juillet de l'année calendaire suivante.

Art. 37 Responsabilité
La fortune sociale répond des engagements de la Société. Elle en répond exclusivement. Les membres, individuels ou collectifs, y compris les membres du Comité central et d'autres organes de la Société, ne répondent des engagements de cette dernière que jusqu'à concurrence de leurs cotisations statutaires, échues et non encore acquittées. Est réservée leur responsabilité personnelle imputable à un éventuel comportement contraire aux dispositions légales et réglementaires.

V. Activités

Art. 38 La Société atteint ses buts notamment par:
- les réunions des sociétés affiliées, diverses formes de perfectionnement, l'organe officiel et d'autres publications, ainsi que les relations publiques en général;
- l'activité des commissions, la collaboration ou l'union avec des organisations poursuivant des buts identiques, la collaboration avec tous les milieux et autorités intéressés à l'école secondaire;
- la collaboration avec des centres de documentation;
- la création d'un fonds d'assistance juridique.

Art. 39 Réunions des sociétés affiliées
Les sociétés affiliées tiennent en principe leur assemblée annuelle dans le cadre de l'assemblée plénière. Leurs séances ne doivent pas coïncider avec celles de la Société.

Art. 40 Perfectionnement
Le perfectionnement est organisé en collaboration avec le Centre suisse pour le perfectionnement CPS; l'organisation pratique est du ressort des sociétés affiliées ou des commissions.

Art. 41 Organe officiel
Tous les membres de la Société reçoivent l'organe officiel (Gymnasium Helveticum, GH). Un règlement spécial fixe la forme de la revue, les tâches, droits et devoirs des rédactrices et rédacteurs. Un membre du Comité central (rapporteur ou rapporteuse GH) se consacre plus particulièrement aux tâches liées à la publication de la revue.

Art. 42 Collaboration avec des organisations apparentées
Pour représenter efficacement les intérêts des professeurs de l'enseignement secondaire, la SSPES peut collaborer avec d'autres organisations, ou s'unir à des organisations dont l'activité, en tant qu'organisation faîtière des enseignantes et des enseignants suisses, favorise directement ou indirectement ses buts.

VI. Révision des statuts

Art. 43 Les modifications des statuts sont publiées dans le GH. A moins que l'assemblée des délégué(e)s n'en décide autrement, elles entrent en vigueur un mois après leur publication si aucune opposition n'est présentée au Comité central. Une telle opposition peut être déposée par cinq sociétés affiliées, cinq associations cantonales, trois associations régionales ou 500 membres. Dans ce cas, l'assemblée plénière décide de la modification des statuts.

Art. 44 Les sociétés affiliées, les associations cantonales et régionales informent le Comité central des modifications de leurs statuts.

VII. Démission et exclusion

Art. 45 La démission d'un membre individuel ne peut se faire, selon le CC art. 70, que pour la fin de l'année comptable, moyennant préavis de 6 mois. La démission d'un membre collectif prend effet à la fin de l'année comptable, moyennant préavis d'un an.

Art. 46 Le non-paiement de la cotisation annuelle peut entraîner l'exclusion de la SSPES.

VIII. Dissolution de la Société

Art. 47 L'assemblée des délégué(e)s peut proposer la dissolution de la Société. Elle est prononcée à la majorité des deux tiers des membres présents. Le cas échéant, la fortune de la Société sera consacrée à la formation continue.

Les présents statuts ont été approuvés par l'assemblée des délégué(e)s de la SSPES le 16 novembre 2007 à Zofingue. Ils entrent en vigueur le 1er janvier 2008 et remplacent les statuts du 11 novembre 2004 ss.
En cas de litige, la version allemande des statuts fait foi.

Berne, le 28 novembre 2007

Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire

Le président: Hans Peter Dreyer
Le vice-président: Urs Tschopp

Annexe (selon art. 8)

La liste des membres collectifs (sociétés affiliées, associations régionales et cantonales) peut être consultée à l'adresse www.vsg-sspes.ch

Intakte Perspektiven für die Zürcher Fachmittelschule

Rolf Bosshard, Präsident des Mittelschullehrerverbandes Zürich MVZ

www.mvz.ch

Im Sommer 2007 startete die FMS Zürich mit grosser Verspätung auf die Pionierkantone. Im GH 07/2 thematisierte ich noch vor dem Startschuss die «Offene Zukunft» der FMS Zürich. Nun ist der Moment gekommen, aufgrund gemachter Erfahrungen eine erste Bilanz zu ziehen und die damals gemachte optimistische Prognose kritisch zu überprüfen.

Feuerwehrübung mit Hindernissen

Die von der Bildungsdirektion eingesetzte Projektgruppe PG FMS hatte weniger als ein Jahr Zeit, die Zürcher FMS nach den Vorgaben der EDK Anerkennungsreglemente neu zu erfinden. Die konzeptuelle Grundlagenarbeit und der frühe Einbezug der Fachhochschulen und weiterer Ausbildungspartner hatte Priorität. Als tückenreich und aufwändig erwies sich die Konkretisierung der Konzepte in praxistauglichen Bestimmungen für die Promotions- und Abschlussreglemente. Als besonders vertrackt erwies sich der Versuch, im Bereich Gesundheit FMS und BMS zu verschmelzen. Es gelang dennoch, die Fachmaturität von Anfang an als integralen Teil der FMS konsequent miteinzubeziehen. Parallel dazu mussten umfangreiche Unterlagen geschaffen werden, damit die Fachkreise rechtzeitig Stundentafeln und Lehrpläne ausarbeiten konnten. Obwohl die Lehrerschaft zwei Vertreter in der PG FMS hatte, blieben die Einflussmöglichkeiten marginal. Nicht nur wegen des dominierenden Einflusses der dominant vertretenen Schulleitungen in der PG. Es fehlte schlicht die Zeit für eine angemessene Willensbildung in den Konventen. Dennoch gelang es den Fachkreisen in einem wohl beispiellosen Kraftakt, in wenigen Monaten innovative Lehrpläne zu erarbeiten, die sich konsequent an den Vorgaben eines FMS-spezifischen Kompetenzmodells und des Europäischen Sprachenportfolios (ESP) ausrichten.

Kein Abschluss ohne Anschluss

Von wenigen Änderungen abgesehen setzte der zuständige Bildungsrat die von der PG FMS beschlossenen Reglemente, Stundentafeln und Lehrpläne am 4. Juni 2007 weitgehend vorbehaltlos in Kraft. Damit anerkannte er einerseits die gute Arbeit der PG FMS, der Schulen und der Bildungsdirektion. Vor allem aber legte er mit diesem Entscheid ein solides, praxistaugliches Fundament für die vier Jahre, die eine berufsortientierte Zürcher Fachmittelschulausbildung inklusive Fachmaturität dauert. Damit hat Zürich bereits zahlreiche Frühstarter überholt, die aus finanzpolitischen Gründen noch immer zögern, die eidgenössisch vorgesehene Fachmaturität einzuführen, ohne welche die Fachmittelschulen zum «Abstellraum» zu werden drohen, wie «Facts» im April 07 titelte. («Abstellraum statt Bildungstraum», Facts 26.4.07, p. 34 ff.) Im Kanton Zürich sind die Weichen zukunftsweisend gestellt, die Perspektiven intakt. Selbst für die Übergangsjahrgänge steht der Realisierung der Fachmaturität nichts mehr im Wege.

Doch es blieb viel zu tun, denn die Fachmaturität gab es erst auf dem Papier. Es galt mit den Fachhochschulen praktikable Übergänge von der FMS an die unterschiedlichen Studiengänge auszuhandeln. Die teils widersprüchlichen Bestimmungen in den unterschiedlichen Reglementen mussten durch vernünftige Kompromisse aufeinander abgestimmt werden. Guter Wille beider Seiten vorausgesetzt, und davon darf nach den ersten Erfahrungen in der Regel trotz aller Unterschiede in der Sichtweise ausgegangen werden, ist dies kein Ding der Unmöglichkeit. Ein Spaziergang ist es dennoch nicht. Es erfordert das volle zeitliche und ideelle Engagement einer FMS-Schulleitung. Dies kann realistischerweise nur von einer Schulleitung erwartet werden, die in erster Linie für eine Fachmittelschule verantwortlich ist.

Diese Verantwortung hat die Schulleitung der KS Zürich Birch vorbildlich, in bester Riesbach-Tradition wahrgenommen und verdient dafür grosse Anerkennung. Nur dank ihrem unermüdlichen Einsatz konnte die Fachmaturität in so kurzer Zeit in die Realität umgesetzt werden.

It's politics, stupid!

Die Weichen sind auf Zukunft gestellt. Eigentlich kann nichts mehr grundlegend schief gehen. Es sei denn, die Politik greift wieder einmal aus lauter Kurzsichtigkeit kontraproduktiv ein. In Buschorscher Manier eben. Die Vermischung von Büroquadratmetern mit Schulzimmern hätte beinahe zum endgültigen Aus der DMS bzw. der FMS geführt. Es blieb bei einer kafkaesken Zügelaktion, die Dutzende Millionen verschlang. Finanzknappheit hin oder her. Für die PHZH, die mit ihrem Prestigestreben bekanntlich alles auslöste, ist ja nun doch kein Platz im Universitätsquartier. Der kostspielige Umzug in den weniger prestigeträchtigen Raum Hauptbahnhof steht vor der Tür. Und in Zürich Nord das Projekt «Mittelschulstandort Oerlikon»: die Zusammenarbeit zwischen den beiden Schulen muss stärker institutionalisiert werden. Selbst eine vollständige Fusion ist denkbar. Auf die Gefahr hin, dass die FMS zum ungeliebten Anhängsel eines stolzen Gymnasiums würde. Von intakten Perspektiven könnte dann wohl kaum mehr die Rede sein. Denn, wie ausgeführt, verlangt der permanente Verhandlungsprozess mit den Fachhochschulen mehr als den guten Willen eines möglicherweise marginalisierten Prorektors. Es ist zu hoffen, dass die Zukunft der FMS im genannten Projekt das Gewicht erhält, das sie verdient, und nicht erneut sekundären Zimmerfragen untergeordnet wird.

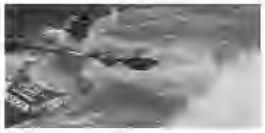
Die Olympischen Spiele im Unterricht

NEU: Olympic Spirit Magazine – Peking 2008

Das Magazin wurde speziell entwickelt für Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe II (Gymnasien, Berufsschulen, Berufsmaturitätsschulen, Diplommittelschulen, Handelsschulen).

Bestellen Sie das günstige Heft über www.bildungsservice.ch/olympicspirit

Das Magazin
- bietet reichhaltige Unterrichtsmaterialien zu China und zu den Olympischen Spielen,
- ist optimal für den Sprachunterricht, denn das Magazin gibt es auch in englischer Sprache,
- kann eingesetzt werden in verschiedenen Fächern wie Deutsch, Englisch, Wirtschaft, Politik, Geografie, Gesellschaft und Sport.
- Die Beiträge sind in journalistischem Stil geschrieben und eignen sich sowohl für Einzellektionen als auch für Projektarbeiten.
- Im Klassensatz ab 10 Exemplare nur Fr. 5.-, Einzelheft Fr. 8.-.
- Herausgeberin: Swiss Olympic Association



Olympic Spirit Magazine – Peking 2008
Deutsch. Bestell-Nr. 01-000281-5
Einzelpreis Fr. 8.-
Paket-Preis (ab 10 Ex.) nur je Fr. 5.-

Olympic Spirit Magazine – Beijing 2008
Englisch. Bestell-Nr. 01-000283-1
Einzelpreis Fr. 8.-
Paket-Preis (ab 10 Ex.) nur je Fr. 5.-

Bestelladresse: Bildungsservice Schweiz, Chollerstrasse 3, 6300 Zug www.bildungsservice.ch
Tel. 041 726 9 726 Fax 041 726 9 727 E-Mail: bestellung@bildungsservice.ch

Der Stundenplan – eine Geschichte von Weihnachten auch im Sommer / La grille-horaire – un conte de Noël en plein été

Gisela Meyer Stüssi, Mitglied des ZV VSG, membre du Comité central de la SSPES

La noche buena se viene,
La noche buena se va,
Y nosotros nos iremos
Y no volveremos mas.

Ich erinnere mich noch gut an die Spannung, die uns Kinder vor Weihnachten beherrschte: Würde das liebe Christkindli die Wünsche erfüllen, die wir der Mutter auf einem Zettel mitgeteilt hatten, und würde es auch die geheimen Wünsche erraten oder sogar Nicht-Erträumtes einpacken? Eine Kindernähmaschine und ein riesiges Puzzle aus Holz standen auf meinem Wunschzettel. Die Spannung war schon abgeflacht, als ich das grosse flache Paket mit dem Puzzle entdeckte. Das Pijama, das Plüschtier und ganz viele Bücher gehörten zum jährlichen Ritual. Die Kindernähmaschine habe ich nie erhalten.

Der neue Stundenplan im Lehrerfächli löst ähnliche Gefühle aus wie damals die Weihnachtspäckli. Man wagt kaum einen Blick zu werfen, weil man schon eine Enttäuschung befürchtet. Viele Fragen tauchen auf: «Wie soll ich mich nach dem Neun-Stunden-Tag auf den nächsten Sieben-Stunden-Tag vorbereiten? – Dann muss halt der Sonntag für die Vorbereitung herhalten.» Einer ist zufrieden mit den fünf Zwischenstunden zum Korrigieren von Proben, einer anderen fehlt der freie Nachmittag für die Arbeit zu Hause. Die emotionalen Wogen gehen hoch und die Reaktionen sind voraussehbar, sie sind vom Charakter und der familiären Situation geprägt. Ein eifriges Vergleichen führt vorhersehbare Ungerechtigkeiten zu Tage: Auf Krippenplätze an bestimmten Tagen wird Rücksicht genommen, jedoch nicht auf den Tenniskurs. Stundenplaner und Schulleitung sind nicht zu beneiden beim Entscheid über Änderungsvorschläge. Schliesslich finden sich alle wieder für ein Semester mit dem Stundenplan ab, eine leise Hoffnung glimmt: Das nächste Mal werden sicher alle meine Wünsche erfüllt. Der jährliche Ärger oder die Freude über den Stundenplan sind schnell verflogen.

Je me souviens encore très bien de l'excitation que nous éprouvions, enfants, au moment où Noël approchait: le Père Noël respecterait-il la liste de nos souhaits, rédigée sur un bout de papier confié à notre mère? Celle-ci devinerait-elle nos désirs secrets, empaqueterait-elle ce dont nous n'aurions même pas osé rêver? Sur ma liste figuraient un puzzle géant en bois et une machine à coudre pour enfant. La tension était déjà retombée au moment où j'aperçus le gros paquet plat: mon puzzle. Le pyjama, la peluche et les nombreux livres faisaient partie du rituel annuel. Je n'ai jamais reçu la machine à coudre.

Dans notre casier en salle des professeurs, le nouvel horaire déclenche les mêmes sentiments que les cadeaux de Noël d'autrefois. On ose à peine y jeter un coup d'œil, craignant la déception. Les questions affluent: «Comment vais-je faire, après 9 heures de cours, pour péparer les 7 du jour suivant? Je vais devoir investir tous mes dimanches dans les préparations». Alors que l'un s'estime satisfait des 5 heures libres qui lui permettront de corriger des examens, l'autre regrette déjà son après-midi de congé : «J'ai tant de choses à faire à la maison!». Porte ouverte aux émotions. Les réactions sont prévisibles, déterminées par le caractère ou la situation familiale. Une rapide comparaison met à jour les inégalités et iniquités: on s'arrange avec les journées pendant lesquelles les places à la crèche ne sont pas disponibles, mais on oublie le cours de tennis. Le responsable de la grille-horaire et la direction de l'école ne sont pas à envier lorsqu'il s'agit de décider des propositions de modifications. Finalement, le temps d'un semestre, tout le monde s'adapte à son horaire, l'espoir fait vivre, n'est-ce pas? «La prochaine fois, tous mes souhaits seront certainement pris en compte». La joie ou la déception, voire la colère, sont rapidement oubliées. Deux fois par an.

Und was ist von den damaligen Weihnachtsgeschenken nach über dreissig Jahren noch geblieben? Das heiss geliebte Stofftier wurde von den Motten gefressen, das 1000-teilige Holzpuzzle mit dem «Schulmeister» von Albert Anker wurde oft zusammengesetzt und ist nun im Keller. An Stelle der Kindernähmaschine haben mir die Eltern später eine richtige geschenkt, die immer noch im Gebrauch ist, und auch bei meinen eigenen Kindern. Die wieder ausgegrabenen Drei???-Bücher und die neuen über Molly Moon verschaffen mir ruhige Minuten um Proben zu korrigieren oder meine eigene Lektüre zu verfolgen. Die Erinnerung aber an Freude und Enttäuschungen der Kindheit sind immer noch gegenwärtig.

Qu'est-il advenu des cadeaux de Noël d'il y a trente ans? Notre inséparable peluche a été mangée par les mites, le puzzle de bois représentant – avec ses 1000 pièces – le «maître d'école» d'Albert Anker, fait, défait et refait, repose à la cave. A la place de la machine à coudre pour enfant, mes parents ont fini par m'en acheter une vraie, que j'utilise encore, et mes enfants aussi. Jouissant d'une nouvelle jeunesse, les «Clan des 7» et autres «Club des 5», tout comme les nouveaux «Harry Potter» me procurent quelques minutes de calme, le temps de corriger quelques examens ou de me plonger dans mes propres lectures. Le souvenir des joies et des déceptions de l'enfance est cependant toujours présent.

PS: Das vorangestellte Lied hat im 19. Jh. eine Dichterin zu einem vierstrophigen englischen Gedicht inspiriert. Unter welchem Pseudonym hat diese Dichterin publiziert? Für die richtige Antwort an gm@fgb.ch erhalten die ersten 10 Antwortenden einen VSG-Kugelschreiber.

PPS: Mit dem Zitat im letzten GH: «Man muss daran glauben, für eine bestimmte Sache begabt zu sein, und diese Sache muss man erreichen, koste es was es wolle» hat die spätere Nobelpreisträgerin Marie Curie ihren Bruder Josef dazu aufgefordert, seine Dissertation zu schreiben. Lesen kann man den Text in Eve Curies Buch «Madame Curie», in dem sie den Lebensweg ihrer Mutter beschreibt. Zwei richtige Antworten haben mich erreicht.

PS: Ce chant a inspiré au 19e siècle une poétesse à écrire en anglais un poème en 4 strophes. Sous quel pseudonyme l'a-t-elle publié? Les 10 premières réponses correctes qui me parviendront (gm@fgb.ch) seront récompensées par un stylo SSPES.

PPS: «Il est nécessaire d'être persuadé de posséder un certain talent, et il est nécessaire d'exprimer ce dernier, quoi qu'il en coûte»: avec cette phrase, Marie Curie, plus tard Prix Nobel, encourageait son frère à écrire sa thèse. On la retrouve dans le livre d'Eve Curie, «Madame Curie», dans lequel elle retrace la carrière de sa mère. Deux réponses exactes me sont parvenues.

Verband Fachdidaktik Geographie Schweiz (VFGg) gegründet!

Kontaktadresse:
Felix Boller (Präsident)
Fachhochschule Nordwestschweiz
Pädagogische Hochschule Sekundarstufe I
Kasernenstrasse 20
5001 Aarau
Email: felix.boller@fhnw.ch
G 062 832 02 81,
P 062 849 17 82

Im Januar dieses Jahres haben die Dozierenden der Geographiedidaktik in der Schweiz den Verband Fachdidaktik Geographie Schweiz (VFGg) gegründet. Der VFGg fördert die Geographiedidaktik in Forschung und Lehre an Hochschulen, Schulen und in Weiterbildungsinstitutionen. Er setzt sich dafür ein, dass die Geographie und die Geographiedidaktik in der Politik, Wirtschaft und in der Öffentlichkeit die Aufmerksamkeit erhalten, die ihnen aufgrund ihrer Bedeutung bei der Lösung unserer aktuellen Probleme zukommt.

Als Mitglieder werden aufgenommen:

a. Dozierende und Praxislehrpersonen, die an einer Pädagogischen Hochschule oder Universität im Fach Geographie in didaktischer, fachwissenschaftlicher und berufspraktischer Richtung tätig sind,
b. interessierte Lehrpersonen und Studierende.

Der Mitgliederbeitrag beträgt für Erwerbstätige Fr. 100.–; für Studierende Fr. 30.–

DLS LEHRMITTEL AG

Dienst Leistung Schulbuch

Lehrmittel bequem und einfach einkaufen

Der starke Partner für Ihre Lehrmittel

Ihre Vorteile

- Bezug aller Lehrmittel an einem Ort
- Sehr kurze Lieferzeiten
- attraktive Rabatte
- Portofreie Lieferung an Ihre Schuladresse
- Rückgaberecht

DLS Lehrmittel AG
Speerstrasse 18
CH 9500 Wil
Tel. 071 929 50 20
Fax 071 929 50 30
E-Mail dls@tbwil.ch

Freundliche und kompetente Bedienung
Zusammenstellen der Lieferung nach Ihren Wünschen

Seit über 15 Jahren ein zuverlässiger Partner

Weitere Informationen unter: www.dls-lehrmittel.ch

Einführung Ergänzungsfach Informatik auf gutem Weg

Introduction de l'informatique en option complémentaire en bonne voie

Jacqueline Peter, Präsidentin des Schweizerischen Vereins für Informatik in der Ausbildung SVIA,
Présidente de la Société Suisse pour l'informatique dans l'Enseignement SSIE

ww.svia-ssie.ch

Die Diskussion um Einführung der Informatik wird inzwischen in den Kantonen und an einzelnen Schulen sehr intensiv geführt: verschiedene Schulen in den Kantonen Aargau, Bern, Freiburg, Solothurn und Wallis werden bereits im August 08 im Ergänzungsfach eine erste Klasse mit Informatik führen können. Der SVIA (Schweizerischer Verein für Informatik in der Ausbildung) verfolgt diese Entwicklung mit Freude, zumal parallel zur Diskussion über den Zeitpunkt der Einführung des Fachs auch Diskussionen zur Weiterbildung geführt werden. Die Kantone Bern und Luzern haben erklärt, dass sie von den Lehrpersonen eine CAS-Ausbildung (Certificate of Advanced Studies) verlangen, der Kanton Zürich tendiert gar auf einen umfassenderen Lehrgang.

Uns ist es bewusst, dass die Einführung der Informatik als Ergänzungsfach nicht nur eitel Freude in den Kollegien hervorruft und dass die Informatik in einigen Fällen den traditionellen Naturwissenschaften (Physik, Angewandte Mathematik, evtl. auch Chemie) Schülerinnen und Schüler abwirbt. Wir hoffen aber sehr, dass diese Fächer nicht gegeneinander ausgespielt werden, sondern die Qualität der verschiedenen Angebote im Zentrum steht.

Da es kaum an einer Schule eine grosse Fachschaft Informatik geben wird, führen wir die im GH1/2008 vorgestellte Vernetzung der Informatiklehrpersonen weiter. Die nächste Tagung findet am 27. Juni in Bern statt und ist dem Thema «Ergänzungsfach-Vorbereitungen für August 2008» gewidmet. Die aktuellen Informationen zur Vernetzung, zu Weiterbildungsangeboten und zum Unterstützungsangebot der Hasler Stiftung sind auf unserem Wiki www.ef-informatik.ch zu finden.

L'introduction de l'informatique donne lieu à d'intenses discussions au niveau des cantons. Plusieurs gymnases d'Argovie, de Berne, Fribourg, Soleure et Valais vont ouvrir leurs premières classes de l'O.C. informatique à la rentrée 2008. La SSIE (Association Suisse pour l'Informatique dans l'Enseignement) est satisfaite de cette évolution, d'autant plus que la formation des enseignants est prise très au sérieux. Les cantons de Berne et de Lucerne ont même décidé de demander aux enseignants une formation de type CAS (Certificate of Advanced Studies). Le canton de Zurich parle même d'une formation plus approfondie.

Nous sommes conscients du fait que l'introduction de l'informatique en option complémentaire ne suscite pas un enthousiasme généralisé parmi nos collègues, et que, dans certains cas, notre discipline concurrencera les sciences naturelles traditionnelles (physique, mathématiques appliquées, évtl. chimie). Nous espérons cependant que les responsables de ces matières ne se dresseront pas les uns contre les autres, mais que la qualité de toutes les offres d'options complémentaires sera maintenue.

Comme les enseignants d'informatique ne seront peut-être pas très nombreux dans nos gymnases, nous continuerons la mise en place du réseau présenté dans le GH 1/2008. La prochaine rencontre organisée dans ce but aura lieu le 27 juin à Berne, et elle est consacrée au thème «Préparation à l'Option complémentaire d'informatique pour août 2008». Les informations à ce sujet se trouvent sur le wiki www.ef-informatik.ch. On y trouve des offres de perfectionnement et de soutien de la part de la Fondation Hasler.

(trad./adapt. Maurice Cosandey)

Zusatzausbildung für das Ergänzungsfach Informatik

Kontakt und Information:
Dr. Beate Kuhnt
Institut für Informatik der Universität Zürich
kuhnt@ifi.uzh.ch

www.ifi.uzh.ch/efi/

Im Projekt EFI-CH arbeiten Hochschulen, Lehrpersonen und Fachdidaktiker aus der ganzen Schweiz zusammen. Sie haben gemeinsam eine Zusatzausbildung für Lehrpersonen mit und ohne Erfahrung in ICT oder Informatik entwickelt. In drei Schwerpunktfächer werden grundlegende, anwendungsorientierte und zukunftsgerichtete Inhalte vermittelt:

– Algorithmen und Programmierung
– Internet und Multi Media
– Datenbanken und Informationssystem

Fünf Wahlfächer zu Robotik, Spielen, Simulation, Visualisierung und Betriebssysteme sowie die obligatorische Fachdidaktik komplettieren das Curriculum für ein 2. Lehrfach.

Die Unterrichtszeit ist jeweils am Freitag und am Samstag. Im August 2008 und im August 2009 kann mit dem Studium begonnen werden. Je nach Abschluss (CAS, DAS oder MAS) dauert die Ausbildung zwischen 1 und 2.5 Jahren.

Alle Informationen dazu (Zeitpläne, Modulbeschreibungen) sind auf www.ifi.uzh.ch/efi bereit gestellt.

Formation continue en Suisse romande pour l'option complémentaire informatique

Contact et information:
André Maurer,
Ingénieur en informatique,
andre.maurer@epfl.ch

L'offre de formation continue relative à la préparation de l'enseignement de l'option complémentaire en informatique dans les gymnases se concrétise. L'école polytechnique fédérale de Lausanne proposera, à partir du mercredi 27 août 2008, un cours pour la formation continue des personnes désirant enseigner cette matière.

Ce cours, à l'issue duquel les participants obtiendront un CAS (Certificate of Advanced Studies) aura lieu tous les mercredis de l'année scolaire 2008 à 2009. Les notions d'informatique présentées durant ce cours seront inspirées par le plan d'étude cadre de l'option complémentaire informatique. En particulier, la représentation de l'information, la modélisation ou les divers aspects de la programmation, seront abordés de manière attrayante.

Les notions seront illustrées par des applications développées principalement à l'aide du langage de programmation javaScript. Les participants seront également encadrés pour mettre sur pied et échanger des séquences de cours qui pourront être utilisées lors de l'enseignement de cette option complémentaire.

Le cursus de formation sera complété par des présentations faites par des intervenants internes et externes à l'EPFL.

Le cours sera donné par M. le Professeur Petitpierre et André Maurer. Pour tout renseignement complémentaire, ou pour vous inscrire, il suffit de nous envoyer un message.

KLOSTER
SCHULE
DISENTIS

Die Klosterschule Disentis ist eine staatlich anerkannte Privatschule, die auf jahrhunderte langer Erfahrung in Bildung und Kultur basiert. Sie wird von den Benediktinern von Disentis getragen. Heute ist sie das Gymnasium der Region Surselva und gleichzeitig eine überregionale Internatsschule. Rund 30 Lehrkräfte unterrichten mehr als 200 Schülerinnen und Schüler. Das Angebot umfasst das sechsjährige Langzeit- und das vierjährige Kurzzeitgymnasium, die beide mit der Matura abschliessen.

Der bisherige langjährige Rektor geht in Pension. Daher suchen wir bis spätestens Sommer 2009

einen Rektor / eine Rektorin

Sie sind verantwortlich für Führung und Ausbau unseres christlich ausgerichteten Gymnasiums, das sich ebenso durch familiäre Atmosphäre und hohe Ansprüche an die Unterrichtsqualität profiliert. Dabei werden Sie unterstützt von Schulleitungsteam, Lehrkräften und Klostergemeinschaft.

Ihre Kernaufgaben sind:
- Pädagogische Leitung der Klosterschule und des Internats
- Führung der Schule nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen
- Konsequente Marktbeobachtung
- Qualitätsmanagement
- Beziehungspflege mit den politischen Behörden sowie mit Eltern und Schülern
- Konstruktive Zusammenarbeit mit dem Kloster
- Unterrichtstätigkeit in Teilpensum

Sie besitzen einen Hochschulabschluss und die Lehrbefähigung. Zusätzlich bringen sie Erfahrung in Betriebsführung oder in einer Schulleitung mit. Sie haben Erwachsene in einem Privatunternehmen oder in einem öffentlichen Betrieb nachweislich erfolgreich geführt und schauen auf mindestens fünf Jahre Berufserfahrung zurück.

Wenn Sie gute Organisationsfähigkeiten haben, entscheidungsfreudig und effizient Projekte verwirklichen und wenn Sie Herausforderungen gerne annehmen, mit Begeisterung und teamorientiert neue Ideen entwickeln und andere dafür gewinnen können, dann finden sie in der Leitung der Klosterschule Disentis eine spannende neue Aufgabe.

Deutsch oder Rätoromanisch ist Ihre Muttersprache, ebenso sprechen Sie gut Englisch, und können sich in Französisch und Italienisch unterhalten. Sie sind vertraut mit den schweizerischen Verhältnissen.

Informationen zur Klosterschule Disentis erhalten Sie unter www.klosterschule-disentis.ch.

Für Auskünfte steht Ihnen Abt Dr. Daniel Schönbächler, Telefon 081 929 69 00 oder schulrat@kloster-disentis.ch, gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie elektronisch oder per Post bis zum 11. Juli 2008 einreichen wollen: Abt Dr. Daniel Schönbächler, Benediktinerabtei, Postfach 74, 7180 Disentis/Mustér oder schulrat@kloster-disentis.ch

Sekretariat /Secrétariat

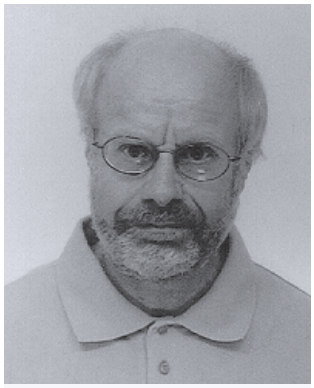
Beachten Sie bitte die neue E-Mail-Adresse
Veuillez prendre note de la nouvelle adresse du courriel

Verein Schweizerischer
Gymnasiallehrerinnen und Gymnasiallehrer
VSG-SSPES
3000 Bern

TEL +56 443 14 54
FAX +56 443 06 04
e-mail information@vsg-sspes.ch
www.vsg-sspes.ch

Programmieren fördert die Problemlösefähigkeit

Plädoyer für den Programmierunterricht



Herbert Bruderer ist Geschäftsführer des Ausbildungs- und Beratungszentrums für Informatikunterricht der ETH Zürich.
Ausführlicher Bericht vgl. Jürg Gutknecht, Juraj Hromkovic: «Plädoyer für den Programmierunterricht» unter www.educ.ethz.ch/bildungimbrennpunkt/index oder www.abz.inf.ethz.ch/index.php?page=89.

Buchtipp:
Hromkovic, Juraj: Sieben Wunder der Informatik. Eine Reise an die Grenze des Machbaren mit Aufgaben und Lösungen. B.G. Teubner Verlag, Wiesbaden 2006, XIII, 354 Seiten.
ISBN-10 3-8351-0078-5,
ISBN-13 978-3-8351-0078-7

Wer ein Fahrzeug lenken kann, ist noch längst kein Mechaniker. Wer eine Waschmaschine zu bedienen vermag, ist alles andere als eine Maschinenbauerin. Wer hingegen mit einem Rechner umzugehen versteht, gilt gemeinhin als Informatikerin oder Informatiker. Die Informatik leider unter einem Zerrbild, das verhängnisvolle Auswirkungen hat. Für ein grundlegendes Verständnis der Informatik sind vertiefte Programmierkenntnisse unerlässlich.
Allgemein bildende und Fachschulen versuchen, möglichst nachhaltiges Grundlagenwissen zu vermitteln. Das gilt auch für die Mathematik, die Natur- und die technischen Wissenschaften. Die vergleichsweise junge Informatik hat sich in den vergangenen Jahrzehnten ungestüm entwickelt. Dadurch ist der Eindruck eines äusserst schnelllebigen, sich ständig wandelnden Forschungszweigs entstanden. Das ist jedoch eine Täuschung. Wie in den übrigen Wissenschaften gibt es auch in der Informatik viele dauerhafte Erkenntnisse. Die Informatikausbildung sollte sich besonders an den Mittelschulen auf die allgemein bildenden Grundbegriffe ausrichten. Dazu eignet sich vor allem der Programmierunterricht.

Informatik ist nicht gleich das Beherrschen von Anwendungsprogrammen

Ursprünglich stand an unseren Gymnasien der Programmierunterricht im Mittelpunkt. Mit dem Aufkommen persönlicher Rechner mit grafischer Bedienoberfläche beschränkte sich der Informatikunterricht immer mehr auf das Einüben von kurzlebigen Handhabungsfertigkeiten. Wer mit Geräten und Programmen umgehen kann, wird landläufig für eine Informatikerin oder einen Informatiker gehalten. Im Unterschied dazu verwechselt niemand eine Radfahrerin mit einer Mechanikerin. Informatikanwendung wird allgemein – zu Unrecht – mit (Kern)Informatik gleich gesetzt. Dadurch erübrigt sich nach gängiger Meinung an den Mittelschulen ein eigenständiges Fach Informatik.

Die falsche Vorstellung von der Informatik hat verheerende Folgen: Obwohl die Informatik fast alle Lebensbereiche durchdringt, obwohl die Informatik (weitgehend verborgen) in zahllosen Geräten und Einrichtungen steckt (eingebettete Systeme) und wie die Mathematik oder die Physik eine Grundlagenwissenschaft ist, werden an der Volks- und der Mittelschule sowie an der Berufsfachschule überwiegend Anwendungskenntnisse beigebracht. Nur die wenigsten Abgängerinnen und Abgänger kennen die Hintergründe und Zusammenhänge der Informatik. Erst ab dem Schuljahr 2008/2009 darf an Schweizer Gymnasien das Ergänzungsfach Informatik angeboten werden.

Rückkehr zum Programmierunterricht an Gymnasien

Informatikanwendung und Informatikgrundlagen dürfen nicht gegeneinander ausgespielt werden. Sinnvoller ist ein Mittelweg: Je nach Schulstufe und Vorwissen soll der Umgang mit dem Rechner oder das Programmieren Gegenstand des Unterrichts bilden. Auf der Primarstufe und der Sekundarstufe I geht es eher um die Beherrschung der Informatikmittel, auf der Sekundarstufe II müsste das Schwergewicht auf dem Programmieren liegen.

Ein Informatikunterricht, der bloss auf den Erwerb oberflächlicher Handhabungsfertigkeiten zugeschnitten ist, verkümmert. Er verhindert tiefere Einsichten in die Grundzüge der Informatik. Es ist höchste Zeit, diese Fehlentwicklung rückgängig zu machen. Sie hat zu einem schwer wiegenden Schwund bei den Informatikstudierenden an Hochschulen und zu einem ausgeprägten Mangel an gut ausgebildeten Fachkräften geführt.

Algorithmus und Programm sind Grundbegriffe der Informatik

Zu den wegweisenden Begriffen der Informatik gehören der Algorithmus (Lösungsver-

DATA QUEST

The World of Macintosh

Beratung und Verkauf
Kompetente Verkäufer und ein grosses Macintosh-Sortiment finden Sie in unseren sechs Filialen.

Online Shop www.dataquest.ch – täglich aktuell
Sie finden über 2'000 Artikel mit Produktebeschrieb und Bild im Shop.

Schulen und Institute
Edukative Institutionen, Lehrer und Studenten erhalten Spezialrabatte auf Apple Rechner und diverse Software.

24 Stunden Lieferservice
Alle Bestellungen, die bis 15.30 Uhr bei uns eingehen, werden am gleichen Tag (sofern ab Lager lieferbar) per Post «Priority» versandt.

Service und Support
Für Notfälle wählen Sie unsere Hotline 0900 57 62 92 (SFr. 3.13 pro Min.).

Vermietung
Mieten Sie Apple Rechner und Peripherie zu günstigen Preisen für Hardware-Engpässe, Messen und Präsentationen, Tel. 044 745 77 19.

Infos und Aktionen:
www.dataquest.ch

Premium Reseller

Data Quest AG
Theaterplatz 8
3000 **Bern 7**
Tel. 031-310 29 39
Fax 031-310 29 31

Data Quest AG
Pilatusstrasse 18
6003 **Luzern**
Tel. 041-248 50 70
Fax 041-248 50 71

Data Quest AG
Baarerstrasse 11
6300 **Zug**
Tel. 041-725 40 80
Fax 041-725 40 81

Data Quest AG
Bahnhofplatz 1
8001 **Zürich**
Tel. 044-265 10 10
Fax 044-265 10 11

Authorised Reseller

Data Quest AG
Riedstrasse 10
8953 **Dietikon**
Tel. 044-745 77 99
Fax 044-745 77 88

Solution Expert Education

Data Quest AG
Weinbergstr. 71
8006 **Zürich**
Tel. 044-360 39 14
Fax 044-360 39 10

hep der bildungsverlag

Bestellungen:

hep verlag ag
Brunngasse 36
Postfach
3000 Bern 7
Tel. 031 310 29 29
Fax 031 318 31 35
info@hep-verlag.ch

Der Schweizer Bildungs- und Sachbuchverlag

Jürgen Oelkers

Die Qualität der Schweizer Gymnasien

Eine Expertise zuhanden der Erziehungsdirektion des Kantons Zürich

1. Auflage 2008
256 Seiten, 15,5 x 22,5 cm, broschiert
CHF 38.–, EURO 26.–
ISBN 978-3-03905-405-3

Die bildungspolitische Diskussion hat auch die schweizerischen Gymnasien erreicht. Im Zentrum des Interesses steht die Frage nach der Qualität der gymnasialen Bildung. Sie lässt sich in verschiedenen Dimensionen bearbeiten. Jürgen Oelkers sichtet die vorliegenden Forschungsresultate, unterzieht die schweizerischen Gymnasien einem internationalen Vergleich und diskutiert ihre Stellung im nationalen Bildungssystem. Die Studie schliesst mit Handlungsempfehlungen und entwickelt Argumente für eine Entwicklung der Unterrichtskultur in den Gymnasien.

Mehr Informationen: www.hep-verlag.ch

fahren) und das Programm. Das Programmieren taugt vortrefflich, um die Bedeutung dieser Begriffe zu erkennen. Umfassende Programmierkenntnisse sind Voraussetzung für ein vertieftes Verständnis der Informatik.

Programmiersprachen sind künstliche, formale Sprachen. Sie sind ein Hilfsmittel, um bekannte Lösungsverfahren in eine für die Maschine verständliche Sprache umzusetzen. Überdies sind sie ein vorzügliches Werkzeug für die Suche nach neuen Lösungswegen. Weil die Maschine nur eindeutige, genaue Anweisungen verarbeiten kann, zwingt sie zu einer exakten Formulierung.

Schrittweise Problemlösung dank Modulen

Grosse Brocken lassen sich besser verdauen, wenn man sie in mehrere Stücke (Portionen) schneidet. Gleichermassen können schwierige Probleme eher gelöst werden, wenn sie in kleinere Einheiten gegliedert werden. Umfangreiche Programme werden in zahlreiche Bestandteile zerlegt. Diese Bausteine, auch Module genannt, sind leichter durchschaubar. Sie vereinfachen zudem die Ortung von Fehlern erheblich. Die Abläufe sind besser nachvollziehbar.

Aufruf an die Bildungspolitik

Vielen Lehrpersonen ist der derzeitige missliche Zustand der Informatikausbildung seit Jahren ein Dorn im Auge. Die Hochschulen beklagen sich über den ungenügenden Nachwuchs. Der Mangel an gut ausgebildeten Fachkräften schadet der Wirtschaft. Die Bildungsbehörden und die Schulleitungen werden hiermit aufgerufen, möglichst rasch einen Informatikunterricht einzuführen, der der Bedeutung des Fachs entspricht und seinen Namen verdient. Die Schaffung des (freiwilligen) gymnasialen Ergänzungsfachs Informatik ist zwar ein erfreulicher erster Schritt, reicht aber bei weitem nicht aus. Bei der Gesamtrevision des Maturitätsanerkennungsreglements sollte die Informatik zu einem Schwerpunkt- bzw. Grundlagenfach aufgewertet werden. Entscheidend ist auch die Aus- und Weiterbildung von Informatiklehrkräften. Es besteht also ein dringender Handlungsbedarf.

Vom Nutzen des Programmierens

Das Programmieren

- begünstigt das logische Denkvermögen,
- fördert die Problemlösefähigkeit,
- schult das schrittweise Vorgehen, d.h. die Aufteilung schwer durchschaubarer Aufgabenstellungen in einfachere Bausteine (Module),
- sorgt für eine klare, präzise Sprache bei der Formulierung der Anweisungen,
- weckt Verständnis für die Abläufe im Rechner,
- macht die langlebigen Grundlagen der Informatik deutlich,
- verbindet in einzigartiger Weise die mathematisch-naturwissenschaftliche Denkweise mit der Arbeitsweise der technischen Wissenschaften,
- unterstützt das fächerübergreifende Arbeiten,
- leistet einen hochwertigen Beitrag zur Allgemeinbildung.

ETH Zürich gründet Ausbildungs- und Beratungszentrum für Informatikunterricht

Um den Ausbildungsnotstand in der Schweiz zu lindern und den Nachwuchs zu fördern, hat die Professur für Informationstechnologie und Ausbildung der ETH Zürich ein Ausbildungs- und Beratungszentrum für Informatikunterricht gegründet. Es bietet u. a. kostenlosen Informatikunterricht an Mittelschulen und unentgeltliche Veranstaltungen für die Weiterbildung von Informatiklehrkräften an. Das Zentrum hat einen ausführlichen Lehrplan für das Ergänzungsfach Informatik erarbeitet, der den Schweizer Gymnasien kostenlos zur Verfügung gestellt wird.
Weitere Angaben sind auf der Webseite www.abz.inf.ethz.ch zu finden.

Mehr Frauen in die Politik!

Davantage de femmes en politique!

Più donne in politica!

1.2008
Frauenfragen
Questions au féminin
Questioni femminili

Juni / Juin / Giugno 2008

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF
Commission fédérale pour les questions féminines CFQF
Commissione federale per le questioni femminili CFQF

Mehr Frauen in die Politik!

Davantage de femmes en politique!

Più donne in politica!

1.2008
Frauenfragen
Questions au féminin
Questioni femminili

Werner Seitz
■ Die Frauen bei den eidgenössischen Wahlen 2007: Bürgerliche Frauen holen auf
Mit einem Exkurs zu den Frauen bei den Wahlen in die kantonalen Parlamente und Regierungen 2004/2007
■ Les femmes et les élections fédérales de 2007: Les femmes des partis bourgeois en progression
Avec un supplément consacré aux femmes lors des élections dans les parlements et gouvernements cantonaux de 2004 à 2007
■ Le donne e le elezioni federali del 2007: Le donne dei partiti borghesi recuperano terreno
Con un supplemento sulle donne alle elezioni dei parlamenti e dei governi cantonali nel 2004/2007

Regula Stämpfli
■ «Die wahre Miss Schweiz» – Frauen und Medien im Wahlkampf 2007

Marie-Christine Fontana
■ Die Frauengruppen der Parteien im Wahlkampf. Analyse und Ausblick nach den Wahlen 2007

Martin Senti und Georg Lutz
■ Wo die Schere sich öffnet. Zur unterschiedlichen Wahlbeteiligung von Frauen und Männern

Interview
■ «Wir Frauen müssen dranbleiben»
Interview mit Christine Egerszegi über ihr Jahr als Nationalratspräsidentin

Marina Ortelli
■ Un progetto della Federazione Associazioni Femminili Ticino per la promozione delle candidate alle elezioni cantonali 2007

Muriel Golay
■ La représentation des femmes en politique – de la théorie à l'action. Activités menées par le Service de la promotion de l'égalité entre homme et femme (SPPE) du canton de Genève

Barbara Ruf
■ «Fit fürs Rathaus». Persönliches Wahltraining für Frauen in fünf Modulen – ein neues Angebot im Kanton Bern

Silvia Hugi
■ Fotos: Blick ins neue Parlament

———

Interview
■ «Schnell erkannte ich, dass Gleichstellung die Männer genauso angeht»
Interview mit Etiennette J. Verrey, Präsidentin der EKF
■ «J'ai constaté rapidement que l'égalité concerne tout autant les hommes»
Interview d'Etiennette J. Verrey, présidente de la CFQF

Poetry Slam – das laute Comeback der Poesie

Poetry Slam ist die unkonventionellste Literaturrichtung der Gegenwart: In Klubs, Bars oder Theaterhäusern treten Dichter, Rapper und andere Wortkünstler an, um das Publikum mit Text und Performance zu begeistern. Am Schluss des Abends entscheiden die Besucher und Besucherinnen über den besten Auftritt. Seit 2006 gibt es in der Schweiz bei diesen sogenannten Poetry Slams auch Veranstaltungen für Schülerinnen und Schüler. Vom 19. bis zum 22. November 2008 findet in Zürich die deutschsprachige Poetry Slam Meisterschaft statt. Eine gute Gelegenheit, um mit der eigenen Schulklasse diese aufregende Welt der Poesie zu entdecken.

Laut und schrill sind sie, aber auch leise und fein – die Texte an Poetry Slams reichen von Rap über Gedichte bis hin zu Kurzgeschichten. Nirgends sonst erlebt man so viele Facetten der Dichtkunst, nirgends sonst wird das Medium Sprache so attraktiv in all seinen Möglichkeiten live vorgestellt.

Seit bald zehn Jahren treten in der Schweiz junge Autoren und Dichter, darunter bekannte Namen wie Michael Stauffer, Jürg Halter, Pedro Lenz oder Christoph Simon aber auch Rapper an diesen Dichterwettbewerben auf. Dabei unterscheiden sich die Veranstaltungen grundsätzlich von Lesungen: im Zentrum des Abends steht das Gesprochene Wort: die Texte werden live vor Publikum vorgetragen und zumeist auch extra für die Bühne geschrieben. Am Schluss des Abends haben die Besucherinnen und Besucher das letzte Wort: sie bestimmen per Applaus den besten Beitrag und entscheiden so, wem Ruhm und Ehre gebührt.

Diese Art der Dichtung, die seit Mitte der Achtziger Jahre auf der ganzen Welt wiederentdeckt wird und deren Geschichte bis zu den Alten Griechen zurückverfolgt werden kann, begeistert vor allem auch ein junges Publikum. Die Texte behandeln was das Publikum bewegt und interessiert. Alltagsgeschichten, Liebe, Beziehungen, aber auch Politisches oder Versuche die Welt zu erklären werden dargeboten, einmal in der

Die Gymnasiastin Dari Hunziker bei ihrem Auftritt an einem Jugend Poetry Slam.

Information und Ticketreservation zum «SLAM2008»:
www.slam2008.ch

Informationen zur Schweizer Jugend Poetry Slam Liga:
www.u20slam.ch und www.slam-it.ch

Informationen zur Schweizer Poetry Slam Szene:
www.poetryslam.ch

Rhythmik des Raps, ein andermal in Schüttelreimen, in Prosa oder gar in schon fast vergessener Metrik. Dabei wechseln sich Schriftsprache und Mundart ab, hin und wieder sind auch Englisch, Französisch oder andere Sprachen vernehmbar. Zehn bis zwölf solche Auftritte à rund fünf Minuten umfasst ein Abend. Dabei ist die Interaktivität des Dichters mit dem Publikum entscheidend, das Publikum fiebert mit, applaudiert, akklamiert und reagiert so auf den Auftritt des Dichters: Der Schweizer Lyriker Christian Uetz meinte einmal, im besten Fall könne so ein magischer Moment entstehen. Poetry Slams finden sich mittlerweile in fast der ganzen Deutschschweiz.

Die Poetry Slams sind seit Jahren auch bei Jugendlichen unter 20 Jahren sehr beliebt. Dies ist der Grund, warum die grösseren Schweizer Poetry Slam Veranstalter vor drei Jahren begannen, kostenlose Poetry Slam Workshops für Schülerinnen und Schüler anzubieten. Daraus folgten auch Jugend Poetry Slams von und für Jugendliche. Heute besteht eine eigentliche Jugend Poetry Slam Liga, mit Veranstaltungen in fast der ganzen Deutschschweiz, wo sich Jugendliche regelmässig treffen und ihre Texte vor Publikum vortragen.

Im kommenden November findet im Schiffbau des Schauspielhauses Zürich die viertägige deutschsprachige Poetry Slam Meisterschaft (genannt SLAM2008) statt, das grösste Festival für Bühnenliteratur Europas. Dieser Anlass ist in seiner Konzeption, Grösse und Fülle einmalig für die Schweizer Literaturszene. Rund 250 Dichter und Dichterinnen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz performen in verschiedenen Kategorien um den Titel des deutschsprachigen Poetry Slam Champions. Begleitet werden die Wettbewerbe von einem breiten Rahmenprogramm. Besonders interessant sind natürlich die rund 40 Schülerinnen und Schüler aus Deutschland, Österreich und der Schweiz die ebenfalls mit eigenen Texten auf der Bühne stehen werden. Der Anlass eignet sich wunderbar, um mit der eigenen Schulklasse diese Art der Dichtung live zu erleben und kennen zu lernen: Neben den Poetry Slams gibt es für Schulklassen direkt im Schiffbau Einführungen in die Welt des Poetry Slams, Workshops, einen Textwettbewerb und viele weitere Möglichkeiten, die Sprache und die Dichtung von einer unkonventionellen, aber zeitgemässen Seite zu erleben - und vielleicht sogar persönlich daran teilzuhaben.

Von Martin Otzenberger

zh aw
Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften

Angewandte Linguistik
IUED Institut für Übersetzen und Dolmetschen

Erschliessen Sie sich unbekannte Welten

mit dem Bachelor-Studium «Sprache und Kommunikation» in den Studienrichtungen:

- **Mehrsprachige Kommunikation**
- **Technikkommunikation**

Wenn Sie mehr wissen wollen, besuchen Sie uns im Internet und informieren Sie sich:

www.linguistik.zhaw.ch/iued/studium

IUED Institut für Übersetzen und Dolmetschen
Theaterstrasse 15c, 8401 Winterthur
Telefon +41 58 934 60 60 · info.iued@zhaw.ch

Zürcher Fachhochschule

52 raisons pour un gymnase en 4 ans

www.kanti-wettingen.ch

1. Nous avons besoin d'artistes qui aiment les statistiques.
2. Nous attendons des étudiants capables de travailler de manière autonome.
3. Est-ce un avantage pour un architecte de savoir travailler en équipe?
4. Nous avons besoin de directeurs de banques capables de juger l'état des ressources renouvelables.
5. Nous avons besoin d'ingénieurs du bâtiment qui connaissent le fonctionnement d'un écosystème.
6. J'apprécie les mathématiciens qui lisent Rilke.
7. Nous avons besoin de médecins dont le quotidien professionnel repose sur l'impératif catégorique de Kant.
8. Les historiens doués de sensibilité pour les menaces naturelles s'avèrent être des interlocuteurs particulièrement intéressants.
9. On écoute plus volontiers des biologistes mettant en pratique l'esprit critique de Voltaire que ceux dotés d'un simple savoir théorique.
10. Je discute volontiers avec des physiciens pour lesquels le tremblement de terre de Lisbonne n'est pas qu'une catastrophe naturelle.
11. J'écoute volontiers des musiciens passionnés par le nombre d'or.
12. Les interprètes connaissant les cultures grecque et romaine sont des professionnels compétents.
13. J'aime les économistes bancaires qui connaissent les plaintes de Hiob.
14. J'argumente volontiers avec des directeurs qui ne confondent pas Picasso et Léonard de Vinci.
15. Les architectes férus d'histoire de la philosophie construisent différemment.
16. Un pathologiste ayant lu «Frankenstein» de Shelley voit le corps humain d'un autre œil.
17. Un juge ayant lu Kleist juge différemment.
18. Nous avons besoin de vétérinaires pour lesquels le latin est aussi une langue poétique.
19. Nous avons besoin de cadres qui ont appris à lire des textes philosophiques.
20. Nous avons besoin de responsables culturels dotés d'une sensibilité pour l'Histoire.
21. Les philosophes devraient aussi être capables de discuter les fonctions mathématiques.
22. Nous avons besoin de politologues connaissant la technique.
23. Nous avons besoin de juristes ayant lu Rousseau aussi bien que Hobbes.
24. Nous avons besoin d'économistes connaissant l'Histoire et la culture chinoises.
25. Avons-nous besoin d'intendants de théâtre maîtrisant la comptabilité?
26. Avons-nous besoin d'avocats ayant étudié la psychologie?
27. Est-ce un problème si des zoologues ont appris à jouer d'un instrument?
28. Voulons-nous des spécialistes de l'environnement capables de bien communiquer?
29. Attendons-nous des politologues qu'ils soient au courant de l'Histoire suisse?
30. En Argovie, le gymnase est le seul degré scolaire largement harmonisé.
31. Nous voulons que les maturistes argoviens continuent d'afficher les meilleurs résultats dans les tests d'aptitudes requis pour les études en médecine.
32. Nous ne nous contentons pas d'offrir une simple formation, mais encourageons la passion, la mobilité physique et la sensibilité.
33. Nous offrons une formation complète, pour des professionnels polyvalents.
34. Nous offrons la possibilité d'un savoir diversifié.
35. Le savoir sert de base à la science.
36. Nous voulons que nos maturistes deviennent des scientifiques, capables de travailler activement en équipe.
37. Nous offrons un camp d'entraînement pour la réflexion.
38. Nous engageons nos élèves à poser des questions, afin qu'ils fassent preuve de comportements réfléchis, d'attitudes et de prises de position fondées.
39. Nous avons besoin de microbiologistes qui n'aient pas peur des questions éthiques.
40. Il est très important de disposer d'une bonne formation afin de ne pas être désavantagé ensuite dans les écoles supérieures, hautement compétitives et ancrées dans un environnement international.
41. J'apprécie les dentistes qui ramènent leur fraise à bon escient.
42. Nous avons besoin de théologiens qui connaissent la question décisive.
43. Nous avons besoin d'ingénieurs spécialisés en environnement capables de déchiffrer la structure moléculaire du carbure d'hydrogène.
44. J'apprécie les historiens capables d'écrire l'Histoire.
45. J'aime les juristes pour lesquels le juridique et le jurassique constituent une unité.
46. Nous avons besoin de géographes qui ne perdent pas le nord dans les textes de Kafka.
47. Nous avons besoin de maîtres de sport dont le pouls ne s'accélère pas à chaque soubresaut de la Bourse.
48. Nous avons besoin de linguistes qui ne perdent pas leur langue dans les discussions politiques.
49. Nous avons besoin d'orthodontistes capables d'extraire la racine carrée de 5776.
50. Je suis heureux que mon avocat ait lu Kleist.
51. Nous avons besoin, aux postes de direction, de gens qui comprennent les conséquences néfastes de la politique de Robespierre.
52. Nous nous soucions de la bonne form(e)ation de nos élèves en vue de leur avenir académique.

Trad. / Adapt.: Ch. Jacob

Istanbul, Antakya (Antiochien), Aleppo, Oberes Mesopotamien

Werner van Gent

Mitorganisator: Josef Kunz, Arbeitsgruppe «Geschichte und Politik der WBZ in Luzern: www.webpalette.ch/dyn/4194.htm

Tätigkeit der AG «Geschichte der Politik» www.wbz-cps.ch/index.cfm?nav=1,3,321,347&DID=1&SID=1

Mit Werner van Gent:

Reise durch die Türkei und Syrien vom 2.–10. Oktober 2008

Teilnehmerkreis: Lehrerinnen und Lehrer mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin. Die Reise steht zudem allen an der Türkei Interessierten offen. Der Name Werner van Gent, bekannt von Radio und Fernsehen, ist Garantie für eine einmalige Kulturreise!

Die Reise führt uns zuerst nach Istanbul, dem kulturellen und wirtschaftlichen Magneten am Bosporus. Anschliessend fliegen wir in den Süden der Türkei. Da besuchen wir das historische Antiochien, (heute heisst die Provinz Hatay), eine sowohl landschaftlich wie geschichtlich faszinierende Kulturlandschaft. Hier besichtigen wir die erste Kirche des Christentums und erleben, wie in Antiochien noch heute vier Religionen die friedliche Koexistenz täglich üben.

Im dritten Teil dieser Reise besuchen wir die syrische Stadt Aleppo, einst ein wichtiges Drehkreuz für die Seidenstrasse, wovon noch heute der Basar zeugt - einer der schönsten im ganzen Orient. Im vierten Abschnitt fahren wir durch das obere Mesopotamien, erleben vor Ort die Bedeutung des Wassers in der Antike wie in der Moderne, um anschliessend, wieder zurück in der Türkei, die einmaligen Mosaike der antiken Siedlung Zeugma zu bewundern.

Das Detailprogramm mit Reisezeiten, Kosten usw. finden Sie unter der Website von Werner van Gent: http://www.treffpunktorient.ch/ [Rubrik: Sonderreise Türkei, Syrien] oder unter http://www.josef-kunz.ch/ [Rubrik: Aktuell].

Weitere Informationen bei Josef Kunz: josef.kunz@bluewin.ch, Tel. 056/621 18 45 oder beim Reisebüro Treff AG in Lyss: travel@treff.ch, Telefon 032/387 00 87. Anmeldeschluss: je schneller, umso besser! Anmeldungen direkt an: Reisebüro Treff AG, Hirschenplatz 1, 3250 Lyss.

Bildungspolitische Kurzinformationen
Petites informations suisses

Walter E. Laetsch

Statistik / Statistiques

Im Herbstsemester 2007/2008 waren an den Schweizer Hochschulen 178'000 Studierende immatrikuliert. Mit 117'000 Studierenden machte de Anteil an den universitären Hochschulen gut zwei Drittel (66%) aus, derjenige an den Fachhochschulen (inkl. Pädagogische Hochschulen) betrug 61'000 (34%) Studierende.

On a recensé 178'000 étudiants sur l'ensemble de toutes les Hautes Ecoles de Suisse pendant le semestre d'hiver 2007/2008, dont 66% dans les Universités et Ecoles Polytechniques, et 34% dans les HES et HEP.

Universitäten/Universités

Koordination / Coordination

Universität Basel und ETH Zürich verstärken ihre Zusammenarbeit, u.a. mit der Einrichtung einer gemeinsamen Professur für Bioethik. Die ETH Zürich baut ihre Forschungsaktivitäten in Systembiologie in Basel markant aus: Die Zahl der Professuren am Departement Biosystems Science and Engineering (D-BSSE) wird verdoppelt.

L'Ecole polytechnique de Zurich et l'Université de Bâle renforcent leur collaboration dans le domaine de la biologie systémique. Un professeur de bioéthique a été nommé, engagé en commun par les deux institutions.

Basel / Bâle

Die Fächer African Studies, Pharmazeutische Wissenschaften sowie Bio- und Medizinethik werden ausgebaut. Der Universitätsrat hat die Schaffung neuer Professuren in diesen Bereichen gutgeheissen und damit einzelne Vorgaben der «Strategie 2007» der Universität umgesetzt.

Die Einrichtung eines universitären Forschungsfonds ermöglicht die Förderung von Nachwuchsforschenden und bietet Starthilfe beim Aufbau von Kompetenzzentren und exzellenten Forschungsprojekten. Damit wird ein wichtiger Umsetzungsschritt der «Strategie 2007» realisiert.

Le Conseil de l'Université de Bâle a décidé de nommer de nouveaux professeurs dans les domaines des Etudes africaines, des sciences pharmaceutiques, et de l'éthique biomédicale, et donc de modifier quelques-uns des objectifs de son programme «Stratégie 2007».
D'autre part, un Fonds de recherche a été créé dans le but d'encourager la relève académique d'une part, et d'autre part d'offrir une aide de départ si un nouveau centre de compétences devait être créé. Cette décision s'inscrit dans le programme d'application du programme «Stratégie 200».

Freiburg / Fribourg

Die Theologische Fakultät hat ein «Institut für das Studium der Religionen und den Interreligiösen Dialog» (IRD) errichtet, das die Nachfolge des «Instituts für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft» antritt. Das Institut soll nicht zuletzt durch wissenschaftliche Veranstaltungen und Publikationen das Studium der Religionen und den interreligiösen Dialog in interdisziplinärer Ausrichtung pflegen sowie die Zusammenarbeit mit verwandten Institutionen innerhalb wie ausserhalb der Universität Freiburg suchen.

La Faculté de théologie a créé un «Institut pour l'étude des religions et le dialogue interreligieux», qui devrait prendre la succession de l'ancien Institut pour la science des religions et des missions. Il devrait s'efforcer de développer les relations avec des institutions apparentées aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Université de Fribourg.

Genf / Genève

Obgleich 61% der Studierenden Frauen sind, beträgt ihr Anteil an der Professorenschaft bloss 17,8%. Das Rektorat lanciert deshalb ein besonderes Förderungsprogramm für Postgraduierte, um allmählich zu einem Gleichgewicht zu kommen.

Malgré que 61% des étudiants soient du sexe féminin, les femmes ne représentent que 17.8% du corps professoral. Le Rectorat de l'Université de Genève a donc lancé une campagne de promotion auprès des étudiantes pour tenter d'améliorer ce pourcentage.

Neuenburg / Neuchâtel

Drei Professuren für Teilchenphysik werden auf den 1. August nach Bern verlegt. Das Physikstudium kann in Neuenburg nicht mehr aufgenommen werden.

Trois professeurs de physique des particules seront transférés de Neuchâtel à Berne en date du 1er août. Les études de physique ne pourront donc plus être poursuivies à Neuchâtel à l'avenir.

Eidgenössische Technische Hochschulen / Ecoles polytechniques fédérales

ETH Lausanne / EPFL

Die ETH Lausanne erhält einen Lehrstuhl für nachhaltige Entwicklung, der von einer Privatbank gestiftet wird. Der Lehrstuhl soll vor allem eine permanente Verbindung zwischen den Natur- und Umweltwissenschaftern einerseits und den Sozialwissenschaftern anderseits schaffen.

L'EPFL a créé une chaire de développement durable, grâce au soutien d'une banque privée. Cette chaire devrait permettre d'établir des relations entre les sciences exactes et les sciences sociales.

Die beiden ETH von Zürich und Lausanne gehen mit Nokia eine Forschungs- und Technologiepartnerschaft ein. An der EPFL wird zu diesem Zweck im Juni das Nokia Research Center eröffnet.

Les deux Ecoles Polytechniques Fédérales de Zurich et Lausanne se sont engagées dans un partenariat de recherche et de technologie avec la firme Nokia. Un centre de recherche Nokia devrait s'ouvrir en juin à Lausanne.

ETH Zürich / EPF Zurich

In den nächsten sechs Jahren will ein Versicherungskonzern insgesamt fünf Millionen Franken zur Verfügung stellen für einen Lehrstuhl für integratives Risikomanagement.

Un groupement d'assurances a mis 5 millions de francs à disposition de l'EPF Zurich pour créer une chaire de gestion intégrée du risque.

Forschung / Recherche

In Zürich wurde ein bilaterales Forschungsabkommen zwischen der Schweiz und Südkorea unterzeichnet. Das Abkommen soll die künftige wissenschaftliche Zusammenarbeit von Hochschulen, Forschungsinstitutionen und Forschenden der beiden Länder erleichtern und fördern.

La Suisse et la Corée du Sud ont signé à Zurich un accord bilatéral en matière de recherche scientifique. L'accord doit faciliter la collaboration scientifique future entre les Hautes Ecoles, les institutions et les chercheurs des deux pays.

Mittelschulen / Ecoles secondaires

Maturität / Maturité

Im Jahre 2007 erlangten 17'500 Personen eine gymnasiale Maturität. Dies sind 3% mehr als im Vorjahr. 58% aller gymnasialen Maturitäten gingen an Frauen, seit über zehn Jahren erlangen sie mehr als die Hälfte aller Abschlüsse.

17'500 élèves ont obtenu leur certificat de maturité gymnasiale en 2007, soit 3% de plus que l'an passé. 58% de ces élèves sont des filles. La proportion de filles a passé la barre des 50% il y a déjà plus de dix ans.

Volksschulen / Ecoles primaires

Graubünden / Les Grisons

An Bündner Primarschulen wird ab dem Schuljahr 2012/13 Englisch ab der 5. Klasse unterrichtet. Als erste Fremdsprache ab der 3. Klasse ist eine zweite Kantonssprache vorgesehen. Der Grosse Rat folgte dem Konzept der Regierung und wies einen Antrag auf Englisch als erste Fremdsprache ab.

En 2012, l'anglais sera enseigné dans toutes les classes primaires des Grisons dès la 5ème année scolaire. Mais la première langue étrangère qui sera enseignée dans le canton le sera dès la 3ème année, et ce sera l'une des autres langues parlées dans le canton. Le Grand Conseil a suivi en ce sens l'avis du gouvernement, et a refusé de considérer l'anglais comme la première langue étrangère.

Zürich / Zurich

Der Zürcher Kantonsrat lehnt einen Antrag ab, wonach im Kindergarten die Mundart als Hauptsprache festgeschrieben werden sollte. Der Rat hielt dafür, dass Mundart und Standardsprache «gleichgewichtig» eingesetzt werden.

Le Canton de Zurich a refusé une proposition visant à ce que le dialecte soit pratiqué à l'école enfantine. Le Grand Conseil tient à ce que soit établi un «équilibre» entre la langue standard et le dialecte.

◆ ◆ ◆

Der Zürcher Stadtrat beantragt dem Gemeinderat, das im Jahre 2003 gestartete Projekt definitiv zu übernehmen, wonach ältere Personen als Freiwillige in Schulen, Horten und Kindergärten tätig sein können. Die Einssätze dienen nicht als Entlastung der Lehrpersonen, sondern als Bereicherung des Schulalltags.

La Municipalité de Zurich recommande au Conseil communal d'officialiser le projet lancé en 2003, qui permet à des personnes âgées d'intervenir en qualité de bénévoles dans les écoles, les crèches et les jardins d'enfants, Ces aides déchargent le personnel officiel et enrichissent la pratique de tous les jours.

Graubünden / Les Grisons

Elf Gemeinden im Raume Ilanz GR werden im Schuljahr 2008/2009 Rumantsch Grischun als aktive Schulsprache einführen. Die durchschnittliche Zustimmung in den jeweiligen Gemeindeversammlungen betrug 86 Prozent. Bereits 23 Gemeinden machen in diesem Schuljahr praktische Erfahrung mit Rumantsch Grischun als Alphabetisierungssprache.

Onze communes de la région d'Ilanz GR vont introduire le romanche grison comme langue première à l'école. Cette décision a été prise avec une majorité de 86% du corps électoral, et elle porte à 23 le nombre de communes qui ont adopté cette année le romanche comme langue première.

Berufsbildung / Formation professionnelle

Der Zürcher Regierungsrat bewilligt die «Football Academy Zurich» als Privatschule. Ab kommendem Schuljahr können Fussballtalentierte Jugendliche in einem vierjährigen Lehrgang eine KV-Lehre absolvieren sowie sportlich auf eine Laufbahn als Profi vorbereitet werden.

Le Canton de Zurich a accordé le statut d'école privée à la «Football Academy Zurich». Les jeunes footballeurs talentueux pourront y effectuer un apprentissage de 4 ans.

Berufsmaturität / Maturité professionnelle

Der Bundesrat hat die Vernehmlassung zum Entwurf einer neuen Verordnung über die eidgenössische Berufsmaturität eröffnet. Mit der Revision wird die Verordnung – entsprechend jener für die gymnasiale Maturität – auf Bundesebene gehoben und an das Berufsbildungsgesetz angepasst, das seit 2004 in Kraft ist. Zentraler Punkt ist eine grössere Flexibilität der Angebote.

Le Conseil Fédéral a lancé une procédure de consultation au sujet d'une nouvelle réglementation de la maturité professionnelle. Cette ordonnance correspond à celle en usage pour la maturité gymnasiale. Elle est adaptée à la loi sur la formation professionnelle qui est en vigueur depuis 2004. Elle correspond à une flexibilité accrue des offres de travail.

◆ ◆ ◆

Die Ausbildung der Schweizer Kantonschemikerinnen und Kantonschemiker soll neu auf einem universitären Nachdiplomstudium beruhen. Dieser berufsbegleitende Studiengang beginnt erstmals im Herbst 2008 und wird von der Universität Basel mit einem Titel bescheinigt.

La future formation des chimistes cantonaux devra passer par un diplôme post-universitaire qui sera délivré par l'Université de Bâle. Cette nouvelle formation débutera en automne 2008.

Verbände, Organisationen, Institutionen / Associations, organisations, institutions

Der Dachverband Economiesuisse schlägt im Sinne einer hohen Ausbildungsqualität vor, die Studiengebühren zu vervielfachen und auf der Master-Stufe nach Leistung zu differenzieren. Die Autonomie der Hochschulen sei zu vergrössern, die Koordination auf ein Minimum zu beschränken.

L'association faîtière Economiesuisse demande de multiplier les bourses d'étude, et de les différencier au niveau du master en fonction des performances. Elle demande aussi d'accroître l'autonomie des Hautes écoles, et de limiter la coordination à un minimum.

◆ ◆ ◆

Die Schweizerische Unesco-Kommission lanciert eine Studie über die frühkindliche Bildung in der Schweiz. Im Vergleich zu Europa friste diese ein Schattendasein. Ziel der Studie ist es, den status quo im ganzen Lande darzulegen und mit der Situation in andern Ländern zu vergleichen.

La Commission suisse pour l'UNESCO lance une étude sur la formation initiale des enfants en Suisse. Cette étude se propose de faire le point sur la situation actuelle dans les différents cantons et de comparer avec les pays environnants.

Volksentscheide / Décisions populaires

Die Glarner Landsgemeinde stimmt dem Schulkonkordat HarmoS zu.

A Glaris, le peuple a accepté le concordat scolaire HarmoS.

Internationale Nachrichten / Nouvelles internationales

Frankreich / France

Gemäss einem Bericht von Temps Futur, dem Organ der Confédération de l'Education Nationale, können 15 Prozent der Kinder, die in die sechste Klasse eintreten (im Alter von elf Jahren), weder lesen, schreiben noch rechnen. Zwischen 2003 und 2008 wurden 30'000 Stellen im Bereich der Sekundarstufe gestrichen.

Selon un rapport de Temps Futur, l'organe de la Confédération Syndicale de l'Education Nationale, il semble que 15% des enfants qui entrent en 6ème (donc à l'âge de 11 ans) ne savent ni lire, ni écrire, ni compter. Entre 2003 et 2008, 30'000 places ont été supprimées en France dans le domaine de l'enseignement secondaire, principalement dans le secteur des heures d'appui et de surveillance.

Abgeschlossen am 10. Mai 2008
Terminé le 10 mai 2008
Walter E. Laetsch
(trad./adapt. Maurice Cosandey)

Editorial | Éditorial

Liebe Leserin, lieber Leser

Seit wenigen Tagen ist die WBZ CPS nun in Bern zu Hause. Die Nähe zur EDK und weiteren Institutionen aus dem Bildungsbereich gibt uns die Möglichkeit, uns in der schweizerischen Bildungslandschaf zu positionieren, Informationswege zu verkürzen und Synergien besser zu nutzen. Die Nähe zur Romandie und damit auch zu unserem Büro in Neuchâtel ist ein weiterer, wichtiger Vorteil.

Haben Sie Lust auf Weiterbildung? Aktuell aufgeschaltet – auf www.wbz-cps.ch und www.webpalette.ch – sind die Kader- und Weiterbildungskurse in der deutschen und der französischen Schweiz.

Martin Baumgartner, Direktor WBZ CPS

Madame, Monsieur,

Depuis quelques jours, le WBZ CPS a emménagé à Berne. La proximité de la CDIP et d'autres institutions du domaine de la formation permet une meilleure visibilité du CPS dans le paysage de la formation, favorise une exploitation optimale des synergies ainsi qu'une transmission d'informations plus rapide. Le rapprochement avec la Romandie et avec notre bureau de Neuchâtel constitue un autre avantage de taille.

Vous souhaitez suivre une formation continue ? www.wbz-cps.ch et www.webpalette.ch proposent de nouveaux programmes pour cadres et de nouveaux cours de formation, en Suisse allemande et en Suisse romande.

Martin Baumgartner, directeur WBZ CPS

Nouvelle offre pour la Romandie
Les cadres de l'école : une formation tout au long de la carrière

La formation doit aider les cadres de l'école à confronter leurs réalités respectives pour leur permettre de prendre du recul et de développer une position réflexive. Tel est l'objectif des modules de formation continue proposés en 2008-2009 aux cadres scolaires.

Le programme détaillé est publié sur www.wbz-cps.ch › Cadres.

Personne de contact :
Sarah Kontos, kontos.sarah@wbz-cps.ch

«Schule als System leiten» – CAS Lehrgang für Schulleitungen

Der 12. Lehrgang, Beginn am 25. August 2008, ist vollständig ausgebucht. Um der grossen Nachfrage gerecht zu werden, findet der 13. Lehrgang bereits im August 2009 und nicht erst im Sommer 2010 statt. Die genauen Daten werden wir in Kürze nennen können. Sichern Sie sich bereits jetzt einen Platz! Weitere Informationen erhalten Sie unter www.wbz-cps.ch

Via e-mail informiert : Newsletter der WBZ CPS

Stets auf dem neusten Stand sind Sie mit dem elektronischen Newsletter der WBZ CPS. Sie werden alle sechs bis acht Wochen über die aktuellsten Kursangebote aufdatiert und erhalten wertvolle Informationen über Tagungen, Kaderkurse und Weiterbildungen. Abonnieren Sie jetzt den Newsletter unter www.wbz-cps.ch › Aktuell

Information par courriel : newsletter du WBZ CPS

Toutes les 6 à 8 semaines, la newsletter du WBZ CPS vous donne, par voie électronique, des informations sur les offres de cours les plus récentes, sur les colloques, programmes pour cadres et autres formations.

Pour recevoir la newsletter, il vous suffit de vous abonner à l'adresse www.wbz-cps.ch / Actualité, rubrique Newsletter.

Unser gesamtes Weiterbildungsangebot finden Sie auf www.webpalette.ch
Vous trouverez l'ensemble de nos offres de formation continue sur

WBZ CPS Rückblicke

9. Netzwerktagung Immersion an der Sekundarstufe II / Zweisprachige Maturität

Am Freitag, den 7. März 2008 trafen sich 68 Personen in Basel zur jährlichen Netzwerktagung Immersion, die zum zweiten Mal von der Weiterbildungsgruppe Immersion der WBZ organisiert wurde. Referate, Ateliers und Diskussionsrunden ermöglichten den Gedankenaustausch über Schul- und Sprachgrenzen hinweg. Die Schlussberichte 2008 und 2007 können Sie unter www.wbz-cps.ch › Downloads herunterladen.

Die 10. Netzwerktagung findet am Freitag, 20. März, 2009 wiederum in Basel statt. Ab November 2008 können Sie sich auf www.webpalette.ch anmelden.

Kontakt: Renata Leimer, renata.leimer@edulu.ch

6. ictgymnet-Treffen vom 18. März 2008

Mit zwei Workshops zu den Themen «fragmentierte Texte» und «e-Tools» startete das diesjährige Treffen. Am Nachmittag wurde die Veranstaltung durch die Leiterin von ictgymnet Jacqueline Peter offiziell eröffnet. Sie informierte über die vielfältigen Aktivitäten im ICT-Bereich und übergab danach das Amt an ihre Nachfolgerin, Teresa Zulli. Nach informativen Referaten wurde in moderierten Gruppen gearbeitet und rege diskutiert. Im Plenum wurden zum Schluss innovative Unterrichtseinheiten aus verschiedenen Fächern präsentiert. Einen ausführlichen Bericht, sowie weitere Informationen finden Sie auf www.ictgymnet.ch

Kontakt: Teresa Zulli, t.zulli@ictgymnet.ch

WBZ CPS Rétrospective

9e carrefour Immersion au secondaire II / maturité bilingue

Le 7 mars 2008, 68 personnes se sont retrouvées à Bâle pour le carrefour annuel, organisé pour la deuxième fois par le groupe de formation continue Immersion du CPS. Des conférences, des ateliers et des tables rondes ont donné lieu à de nombreux échanges d'idées entre écoles et régions linguistiques. Les rapports finals 2008 et 2007 peuvent être téléchargés à l'adresse www.wbz-cps.ch › Downloads.

Le 10e Carrefour aura lieu le vendredi 20 mars 2009, à Bâle.

Dès le mois de novembre 2008, il sera possible de s'inscrire à cette rencontre, via www.webpalette.ch.

Bildungsstandards: Neu gestaltete Website

Um eine fundierte und breite Diskussion über Bildungsstandards an Maturitätsschulen zu unterstützen, hat die WBZ CPS eine neu gestaltete Website eingerichtet. Dort finden Sie aktuelle Informationen über Veranstaltungen, vertiefende Hintergrundartikel von Fachpersonen und ausgewählte Links zum Thema «Bildungsstandards». Die inhaltliche Betreuung der Website wird in der Deutschschweiz von Hans Jürg Zingg, Gymnasiallehrer und WBZ-Delegierter für Bildungsstandards, übernommen. In der Romandie ist David Wintgens, Gymnasiallehrer und Mitglied des VSG-Zentralvorstands, für diese Aufgabe zuständig.

Informationen unter: www.bildungsstandards.ch

Kontakt: Walter Mahler, mahler.walter@wbz-cps.ch

Standards de formation : nouvelle plate-forme Internet

Le WBZ CPS a créé une plate-forme Internet afin de favoriser une discussion approfondie sur les standards de formation au niveau des écoles de maturité. Vous y trouverez des informations sur diverses manifestations, des articles de fond rédigés par des spécialistes et une sélection de liens sur le thème «Standards de formation».

Sont responsables du site, pour la Suisse alémanique, Hans Jürg Zingg, enseignant au gymnase et délégué CPS pour cette thématique, et, pour la Romandie, David Wintgens, professeur au gymnase et membre du comité central du SSPES.

Informations sous : www.standardsformation.ch

Contact : Walter Mahler, mahler.walter@wbz-cps.ch

WBZ Ausblick

11. Forum für Informatik, Gender und ICT am 30. Oktober 2008

Eine Auseinandersetzung mit gleichstellungsrelevanten Aspekten im Zusammenhang mit Computereinsatz im Unterricht.

Informationen und Anmeldung unter www.webpalette.ch, WBZ_08_29_40

wbz cps

WBZ, Haus der Kantone, Speichergasse 6, Postfach, 3000 Bern 7, Tel. 031 320 16 80, Fax 031 320 16 81, e-mail: wbz-cps@wbz-cps.ch
CPS, Faubourg de l'Hôpital 68, Case postale 556, 2002 Neuchâtel, Tél. 032 889 86 57, fax 032 889 69 95, courriel: bureau-romand@wbz-cps.ch

uzh|eth|ph|zürich Zürcher Hochschulinstitut für Schulpädagogik und Fachdidaktik

Weiterbildungskurse Herbstsemester 2008/09

Sprachen

HS08.1 **Wissenschaftliche Texte verfassen**
HS08.2 **Lustvoll präsentieren**
HS08.3 **Europäisches Sprachenportfolio ESP**
HS08.4 **ESP und Literatur-Unterricht: (un-) vereinbar?**
HS08.5 **Fremdsprachen lernen mit Computer und Internet**
HS08.6 **Drama techniques in literature teaching**
HS08.7 **Facilitating Vocabulary Acquisition**
HS08.8 **5 Day Intensive English Language Course in Zurich**
HS08.9 **Aus- und Weiterbildung für Immersionslehrpersonen**

Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften

HS08.10 **Interaktive Teilchenphysik**
HS08.11 **Endliche Körper in der Codierungstheorie oder Kryptographie**
HS08.12 **Schweizerischer Tag über Technik und Unterricht**
HS08.13 **Mathematische Vorstellungsübungen**
HS08.14 **Mit ETH-Lernmaterialien ICT-Kompetenzen fördern**
HS08.15 **Dynamische Systeme und Computersimulationen**
HS08.16 **Biologie-Experimente: Forum 2008**
HS08.18 **Vertiefte Grundlagen der Chemie**
HS08.19 **Kernthemen der Biologie**
HS08.20 **Physiologie des menschlichen Nervensystemsystems**
HS08.21 **Genetik Experimental Programm**
HS08.22 **Aktuelle geographische Themen**
HS08.23 **ETH-Kolloquium 3/2008:** Maturanoten und Studienerfolg

Interdisziplinäre Veranstaltungen

HS08.24 **Piora: Geologie – Chemie – Biologie**
HS08.25 **Naturkatastrophen – ein Phänomen mit vielen Facetten**
HS08.26 **Wohin mit den radioaktiven Abfällen in der Schweiz?**
HS08.27 **Gentechnologie im Brennpunkt von Kultur und Gesellschaft**

Wirtschaft und Recht, Geschichte

HS08.28 **Geldpolitik und Ökonomie unterrichten mit iconomix**
HS08.29 **Filme im Geschichtsunterricht**
HS08.30 **Geschichte ohne Zentrum?**
HS08.31 **Kulturhistorische Objekte sammeln, bewahren, ausstellen**

Musik, Film

HS08.32 **Das neue Lehrmittel Musik Sekundarstufe II**
HS08.33 **Ein Tag mit Casablanca – Film**

Praktikumslehrpersonen

HS08.34 **Vorbesprechen von Lektionen im Praktikum**
HS08.35 **Die Betreuung von Unterrichtspraktika**

Zürcher Hochschulinstitut für Schulpädagogik und Fachdidaktik ZHSF
Institut für Gymnasial- und Berufspädagogik IGB, Universität Zürich
Weiterbildung Mittelschulen, Beckenhofstrasse 35, 8006 Zürich
Texte unter **www.webpalette.ch > Sekundarstufe II > uzh|eth|ph|zürich ZHSF**

Gymnasium Helveticum

Zeitschrift für die schweizerische Mittelschule
Revue de l'enseignement secondaire suisse
Rivista della scuola secondaria svizzera

62. Jahrgang 2008 ISSN 0017-5951

Erscheint 6 × jährlich / Paraît tous les deux mois:
23. 1., 12.3., 7. 5., 25. 6., 10. 9., 12.11.

Herausgeber / Éditeur
Verein Schweizerischer Gymnasiallehrerinnen und Gymnasiallehrer (VSG)
Société suisse des professeurs de l'enseignement secondaire (SSPES)
Società svizzera degli insegnanti delle scuole secondarie (SSISS)

Sekretariat / Secrétariat
VSG–SSPES, Sekretariat, 3000 Bern
Tel. 056 443 14 54, Fax 056 443 06 04,
E-Mail: information@vsg-sspes.ch
Internet: www.vsg-sspes.ch

Verlag / Édition
VSG–SSPES, 3000 Bern
Tel. 056 443 14 54, Fax 056 443 06 04,
E-Mail: information@vsg-sspes.ch

Alle Rechte vorbehalten. Die Zeitschrift und ihre Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages.
Le magazine et tous les articles et illustrations qu'il contient sont protégés par la loi. Toute utilisation en dehors des strictes limites de la loi sur les droits d'auteur est illicite et répréhensible sans l'accord de la rédaction. Ceci est valable particulièrement pour les reproductions, traductions, micro-films et pour la mise en mémoire et le traitement sur des programmes et des systèmes électroniques.

Redaktion / Rédaction
Verantwortliche Redaktorin:
Denise Martin, Hofmatt 42, 5112 Thalheim AG, Tel. 056 443 06 03
Fax 056 443 06 04, E-Mail: gh.vsg@bluewin.ch
Rédacteur romand:
Maurice Cosandey, Etourneaux 1, 1162 Saint-Prex, tél. 021 806 12 20
courriel: maurice.cosandey@bluewin.ch
www.vsg-sspes.ch

Druck / Impression
REGIA HighPack AG
Nordringstrasse 16, CH-4702 Oensingen, Tel. 062 834 13 13, Fax 062 834 13 53

Inserate / Annonces
Lenzin + Partner GmbH, Inserat-Agentur, Postfach, 4653 Obergösgen
Tel. 062 844 44 88, Fax 062 844 44 89, www.lenzinundpartner.ch

Preise für Inserate und Beilagen / Prix pour les annonces et les annexes
Verlangen Sie das Mediablatt bei Lenzin + Partner GmbH

	Redaktionsschluss	Inserateschluss
	Délai rédactionnel	Délai annonces recommandations
5/08	29. 7. 08	25. 8. 08
6/08	8. 10. 08	27. 10. 08

ZESAR.ch
Eine Klasse für sich !
Une classe à part !
Rue de la Doul 11
2710 Tavannes
Tel. 032 482 68 00
Fax 032 482 68 09
www.zesar.ch

Kantonsschule Hohe Promenade
Gymnasium
Zürich

Auf Beginn des Herbstsemesters 2009 (August 2009) sind an unserem Gymnasium folgende Lehrstellen neu zu besetzen:

Lehrstelle mbA für Deutsch (100%)
Lehrstelle mbA für Geographie (50 – 75%)
Lehrstelle mbA für Geschichte (50 – 100%)
Lehrstelle mbA für Russisch in Komb. mit weiterem Fach (50%)

Die Kantonsschule Hohe Promenade ist ein Langgymnasium mit alt- und neusprachlichem Profil, ergänzt mit einem Immersionsangebot Deutsch-Englisch.

Die Anstellung erfolgt gemäss Mittel- und Berufsschullehrerverordnung des Kantons Zürich als «Lehrperson mit besonderen Aufgaben».

Bei den ausgeschriebenen Pensen von 100% ist auch die Übernahme eines kleineren Pensums (mind. 50%) möglich.

Vorausgesetzt werden:
– ein abgeschlossenes Hochschulstudium
– das Diplom für das Höhere Lehramt
– Unterrichtserfahrung auf der Mittelschulstufe

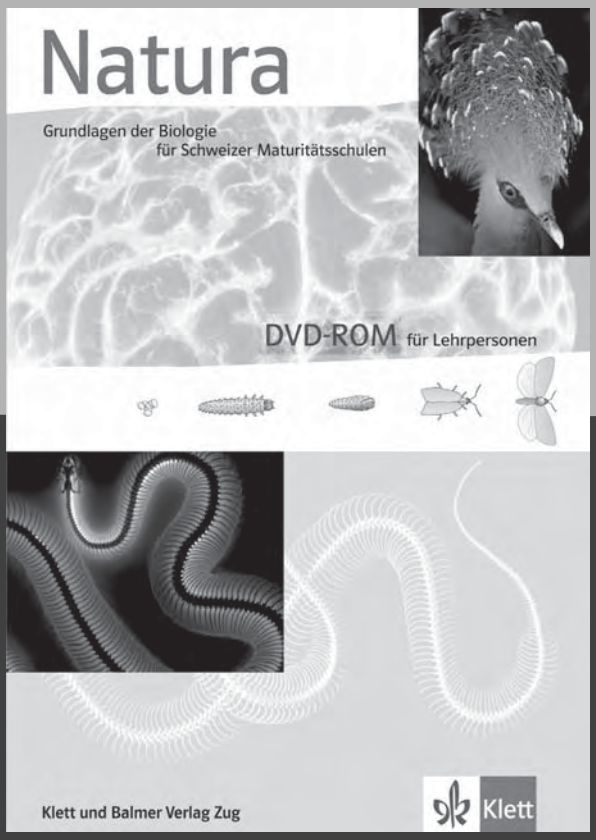
Vor der Anmeldung ist beim Sekretariat der Kantonsschule Hohe Promenade Gymnasium, Tel. 044/268 36 36, Auskunft über die einzureichenden Ausweise und die Anstellungsbedingungen einzuholen.

Bewerbungen sind bis zum 4. Juli 2008 dem Rektorat der Kantonsschule Hohe Promenade, Gymnasium, Promenadengasse 11, Postfach, 8090 Zürich, einzureichen.

Die Schulkommission der
Kantonsschule Hohe Promenade

Hier könnte Ihr Inserat stehen.

«Natura» – DVD-ROM für Lehrpersonen



Ideale Ergänzung zum Schulbuch «Natura – Grundlagen der Biologie für Schweizer Maturitätsschulen»

Natura
DVD-ROM für Lehrpersonen
Für PC und Mac
ISBN 978-3-**264-83695**-0
Empfohlener Verkaufspreis Fr. 85.00

Erleichterte Unterrichtsvorbereitung durch vielfältiges Zusatzmaterial:

- Über 300 editierbare Arbeitsblätter mit Lösungen
- Über 500 Grafiken aus dem Schulbuch – mit oder ohne Beschriftung wählbar
- Praktikumsseiten mit Arbeitsaufträgen
- Zusatzinformationen als PDF, beispielsweise zum Thema Genetik

Klett und Balmer AG, Verlag, Baarerstrasse 95, 6302 Zug
Telefon 041 726 28 50, Fax 041 726 28 51, info@klett.ch
www.klett.ch

Klett